Tirage: 12 000 exemplaires distribués chaque vendredi dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary.

**Imprimerie Bechtel SA** Bellevue 4 2608 Courtelary 032 944 18 18

FAC: 032 944 17 56

Délais de remise des publications Sport, utile et paroisses: lundi soir Rédac. et annonces: mercredi 9 h Officiel: mardi 12 h fac@bechtel-imprimerie.ch

Tarif des annonces sur demande ou sur www.bechtel-imprimerie.ch

Abonnement annuel: 98 fr.

Réclame





Contient la Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

### Journal d'annonces et d'informations

Officiel pour les communes de Romont, Sauge, Orvin, Péry-La Heutte, Sonceboz-Sombeval, Corgémont, Cortébert, Courtelary, Cormoret, Villeret, Saint-Imier, Sonvilier, Renan, La Ferrière, Tramelan et Mont-Tramelan

### **CIP TRAMELAN**

# Vingt ans de peinture pour Serge Hager



Ancien professeur de dessin, il peint depuis vingt ans et n'a étonnamment encore jamais exposé son travail hors du cadre familial ou amical. Cette exposition est donc à la fois une première et une rétrospective.

Serge Hager peint en toute liberté sans aucun souci, ni de plaire, hormis à son épouse,

Vendredi 1er mars à 19 h Vernissage Exposition du 1er au 31 mars CIP Tramelan Lundi au vendredi 8 h-20 h Samedi 14h-20h Dimanche 14h-17h

mont et Montouliers, en France. de popularité, ni de style, sans terme de «peintre saisonnier», nécessité que celle du plaisir qu'il éprouve à créer. Parfois avec en tête un projet plus ou moins précis, parfois non, il bifurque si une autre idée l'y pousse en cours de travail. A chaque fois avec le sentiment de se surprendre, d'avoir innové, il rapporte une ou quelques toiles. Série forcément limitée parce que, s'il reprend un même thème lors d'un séjour suivant, alors l'approche en change, par plaisir et par défi.

Non professionnel, Serge Hager ne se définit pas comme peintre amateur; le terme est trop vague. Moins encore comme peintre du dimanche, tant cette expression est conno-

Serge Hager vit entre Delé- ni de déplaire, ni d'argent, ni tée négativement. Il préfère le liers, mais flexibles.

> A chaque retour à Delémont, ne rapportait jamais assez de toiles pour exposer, sinon sur ses propres cimaises. Mais après vingt ans, la somme de ses expériences se prête à une exposition que les saisons n'auraient permise. Construire à la fois une première exposition et une rétrospective a quelque chose d'enivrant. Serge Hager est heureux de partager ce moment avec le public. Une partie des bénéfices des ventes sera reversée au groupe Jura-Jura bernois d'Amnesty International, au nom de cette liberté revendiquée.



### SOMMAIRE

Confidences d'une sage-femme
Elise Benoit-Huguelet, mémoires du 19e siècle

Karandach est de retour à Courtelary Et toute la troupe passe à table!

Activités pour les enfants Mercredi. ils auront le choix!

Sur les traces de la grenouille rousse Un grand rallye pour les familles à Villeret

Il reste des places pour Gil Alma Son show «200% naturel» risque de plaire

S'initier à la linogravure Un art à découvrir dans un jardin d'hiver

La glisse a de beaux jours devant elle Le Petit-Marmet a été vivement célébré

10

11

KKAAN propose une soirée musicale Des musiciens de la région à ne pas manquer

L'EJE ouvre ses portes

Allez découvrir leurs nouveaux locaux!

Matter et Brassens se rencontrent Agora propose un mélange d'univers intéressant

Oscar s'invite à Tramelan

Réservez vos places pour le week-end prochain

Grande manifestation dimanche La Clientis Arena en fête!

Le soleil a aussi été au rendez-vous Joli succès pour le concours de ski du SCT

Réclame

## Assurer votre avenir, payer moins d'impôts? C'est possible!

Compte prévoyance 3<sup>ème</sup> pilier PRIVOR Taux 0.375%



Contactez-nous! Cela en vaut la peine! Tel. 032 945 10 50 cec.clientis.ch



linogravure et impression

Jardin d'hiver:

Par Martine Meyer, artiste

et catholiques du Vallon.

(voir communiqué)

Samedi 2 mars, 14h-17h,

cure protestante, Saint-Imier

Activité proposée par «Inspirations»,

volet culturel des paroisses réformées

Paroisse réformée de Saint-Imier

### **Immobilier**

### À LOUER À PÉRY

dans maison individuelle à personne seule ou évent. couple,

### joli 2 pièces en partie mansardé

Cuisine habitable, grenier, place de parc. Libre de suite. Loyer: 620 fr. charges comprises

Tél. 032 485 11 28

# **IMMEUBLE A VENDRE?**

Contactez une agence proche de chez vous sans engagement



Hasler Immobilier P. et V. Tramelan courtage-gérance tél. 032 487 53 85 www.haslerimmobilier.ch

A remettre dès 1er juin 2019 ou à convenir, Restaurant Cheval Blanc, situé au centre du village de Renan (Jura-bernois).

Idéal pour couple motivé et créatif. Renseignements auprès de M<sup>me</sup> Heuer

032 963 11 75 ou 079 459 06 48.

Visites uniquement sur rendez-vous

À VENDRE À PÉRY

## Terrain viabilisé de 1600 m<sup>2</sup>, zone artisanale

Prix intéressant! Tél. 032 485 12 85



en vente **Bechtel** 





# **Nous produisons** tous genres d'imprimés.

imprimerie bechtel sa

Bellevue 4

2608 Courtelary 032 944 18 18

info@bechtel-imprimerie.ch www.bechtel-imprimerie.ch



ou personnes à mobilité réduite

032 325 11 11 lemarronnier.ch info@merse-transac.ch

Visites et renseignements tous les mardis de 14h à 17h30

Route de Chaindon 8 - Reconvilier

**2.5 pces** dès CHF 1'025.00/mois **3.5 pces** dès CHF 1'180.00/mois



### **SAMD-24h-APPEL D'URGENCE**

En cas d'urgence nous sommes à votre disposition 24h/24. Sécurité à partir de CHF 55.- par mois chez vous et également en déplacement.



Plus d'informations: Service d'aide et de maintien à domicile de Tramelan et Mont-Tramelan (SAMD), téléphone: 032 487 68 78 ou www.samd.tramelan.ch

# LE BOULEVARD ROMAND

Une pièce mémorable jouée par la troupe Les amis du Boulevard Romand:

Avec Véronique Mattana, Vincent Kohler, Florian Sapey, Jacques Vassy, Anne-France Tardiveau, Pierre Aucaigne, Maria Mettral et Maud Laedermann.

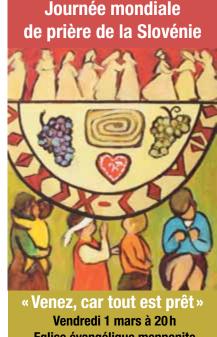
### Dimanche 3 mars 2019 à 17h Salle de la Marelle, 2720 Tramelan

en faveur des écoliers de Tramelan. Vente de boissons et pâtisseries par les élèves.

Les réservations sont ouvertes par téléphone au 079 486 87 87 par email à reservations@arcemotions.ch et sur monbillet.ch



Prix unique de 45 fr. / personne.



Eglise évangélique mennonite rue des Prés 21, Tramelan Collecte et collation

Les enfants sont nos invités jusqu'à l'âge de 16 ans.

du Bas-Vallon

# **Emplois**



Automobiles Jäggi SA est votre garage partenaire des marques Volkswagen et Volkswagen Utilitaires dans le Jura bernois depuis plus de 60 ans.

Dans le cadre du développement de ses activités, Automobiles Jäggi SA est à la recherche d'un(e):

### Mécanicien(ne)/Mécatronicien(ne) automobile

### Description du poste:

- Réparation, service et entretien de véhicules de tourisme et de véhicules utilitaires légers.
- Recherches et résolutions de pannes.
- Le candidat doit être à l'aise avec les outils de diagnostic et l'évolution technologique de la branche.
- Permis poids lourd un atout.

### Nous proposons:

- Un environnement de travail dynamique
- et des infrastructures modernes dans un garage à taille humaine.
- Des conditions d'emploi avantageuses.
- Des formations continues dispensées par nos marques partenaires vous permettant de développer vos compétences.

Vous êtes intéressé(e) à nous rejoindre? Nous vous invitons à envoyer votre dossier de candidature complet (CV, lettre de motivation, diplômes (CFC) et certificats de travail) avec la mention « Personnel/confidentiel » par courrier à l'adresse suivante:

Automobiles Jäggi SA M. Pierre Jäggi Grand Rue 29, 2606 Corgémont Commission 3e âge du Bas-Vallon

# Conférence

de Christian Ruch Conseiller en sécurité Police cantonale bernoise

### La sécurité à la maison: une affaire de tous

Information sur la prévention des cambriolages, le vol à la tire, le vol à l'astuce ou par téléphone, la sécurité des aînés

### Mercredi 13 mars

14 h à la salle du

Centre Communal à **Péry** ouvert à tous

Pour des renseignements supplémentaires ou un service de transport, veuillez contacter notre présidente Martina Allenberg à Romont au tél. 032 377 30 53 (lundi 11.3.19 de 14h à 16h). Au plaisir de vous rencontrer nombreux.



Voyage Nous préparons actuellement un voyage au Maroc pour



Si vous possédez des vêtements, jouets, etc. (que vous n'utilisez plus) nous sommes volontiers preneurs pour les distribuer aux personnes dans le besoin. Merci. Tél. 079 410 95 26

# La Troupe de la Clef présente

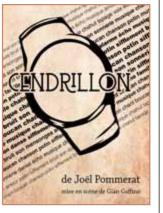
# Cendrillon

Samedi 2 mars à 20 h 30

**Dimanche 3 mars** à 17 h

### Salle Saint-Georges à Saint-Imier

Entrée 20.-AVS, étudiant: 15.— / Enfants 5.—



### **COMMUNE DE PÉRY-LA HEUTTE** AVIS OFFICIELS

# Dégoût dans les rues...

Les autorités et les services techniques en appellent aux propriétaires de chiens, afin que tous œuvrent à la salubrité publique, en ramassant et en éliminant comme il se doit les crottes de leurs animaux.

Sur les trottoirs, les rues communales, sur les espaces verts, qu'ils soient privés ou publics, quantité de déjections suscitent le dégoût des passants. Ceci alors même que la commune compte pas moins de 41 poubelles spéciales, équipées de distributeur de sacs plastiques ad hoc. Sans compter quelques autres poubelles sans distributeurs.

Ces dernières semaines, la situation a empiré grandement. La neige ne fait pas disparaître les crottes, lesquelles réapparaissent au premier coup de soleil. Le spectacle est dès lors répugnant et la colère bien légitime, de ceux qui mettent malencontreusement un pied ou une roue de cycle dans une crotte.

La Commune remercie chaleureusement les propriétaires de chiens qui respectent l'espace public et privé, en ramassant les crottes et en les éliminant dans une poubelle ad hoc, voire dans un sac consigné. Elle exhorte les autres, une minorité sans aucun doute, à suivre cet exemple. Non sans rappeler que l'abandon d'une crotte est passible d'une amende, selon la nouvelle législation cantonale sur le littering; l'article 10 de la Loi cantonale sur les chiens précise clairement que « quiconque promène un chien doit en éliminer les déjections ». | cm



Révoltant: des crottes traînant au pied d'une poubelle équipée



Les espaces réservés aux enfants ne sont surtout pas épargnés...

### **MÉMOIRES D'ICI**

# Une sage-femme du 19<sup>e</sup> siècle livre ses mémoires

La Commune de Sauge, en collaboration avec Mémoires d'Ici, Centre de recherche et de documentation du Jura bernois, vous invite chaleureusement à prendre part à la soirée de vernissage de l'ouvrage Elise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie (éd. Infolio).

Née à Vauffelin en 1820, Elise Benoit-Huguelet a été la première sage-femme de la Baroche. Elle en a arpenté durant 63 ans les sentiers les plus éloignés, tant pour assister les femmes en couches que pour soigner les blessures de toutes sortes. Son témoignage a été publié en 1905, quelques mois avant sa mort.

Préfacé par Anne Beuchat-Bessire, ce court récit met en scène une société rurale confrontée à de profondes mutations. Enfance, école, pauvreté, accouchements, croyances: au fil de ses aventures étonnantes, narrées avec vivacité et humour, Elise Benoit-Huguelet nous fait cadeau d'un témoignage rare et précieux, tant sur les femmes que sur les campagnes jurassiennes au 19° siècle.

Un diaporama de photographies anciennes de Frinvillier, Plagne et Vauffelin sera projeté lors de cette soirée. Ce sera aussi l'occasion de présenter des documents relatant la journée du dimanche 18 octobre 1733, durant laquelle le pasteur de Vauffelin sortit son pistolet en pleine église pour se défendre contre ses paroissiens! Le verre de l'amitié sera

offert à l'issue de la présentation. Toute personne intéressée est la bienvenue! Lors de la soirée, le livre sera vendu au prix spécial de 10 francs.

*Jeudi 28 février, 19 h 30 Centre communal de Plagne* 



Mémoires d'Ici, Photographie parue dans l'édition de l'Imprimerie Samuel Robert, Saint-Blaise 1905

### ORVIN AVIS OFFICIELS



# Lecteur de cartes bancaires

Nous vous informons que l'administration municipale s'est équipée d'un lecteur de cartes bancaires. Vous pourrez donc dès à présent effectuer les divers versements au guichet directement avec votre carte de crédit ou bancaire (pas de Postcard) pour un montant minimum de 20 francs.

# Prochaine permanence du maire

Réclame

Nous informons la population que la prochaine permanence du maire aura lieu le lundi 25 février de 17 h 30 à 19 h, sans rendez-vous préalable.

### **SONCEBOZ**

# **Carnaval des enfants**

Demain, les enfants seront à l'honneur. C'est jour de carnaval à Sonceboz! Petits et grands sont invités à la fête. Riche en couleurs et en musique, le programme s'annonce festif! Il sera possible de se faire grimer le visage à la halle de gymnastique à 15 h 30. Puis, le cortège des enfants démarrera à 16 h 30. Des suites de quoi, une disco sirop sera donnée à la halle de gymnastique également. Pour terminer la journée, il sera possible de se restaurer dès 18 h 30 de délicieuses pâtes à la bolognaise. Venez nombreux!

### SOCIÉTÉ D'ARBORICULTURE ORVIN #1

# Assemblée générale

La société d'arboriculture invite tous ses membres, ainsi que toutes les personnes intéressées à participer à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le vendredi 1er mars à 20 h à la Cure.

A l'ordre du jour se tiennent divers points, notamment, les salutations, la nomination d'un nouveau président, la lecture du procès-verbal de l'assemblée générale 2018, la lecture du rapport d'activités 2018 ainsi que des comptes. Viendront ensuite le budget et cotisations 2019 ainsi que le programme d'activités 2019. On parlera pour terminer des admissions et démissions, de l'élection du comité puis, avant de finir sur les divers et imprévus, on évoquera la distillerie. Cordiale bienvenue à chacun.

# EXPOSITIONS - Peintures et art de rue. S

AGENDA ...

- Peintures et art de rue, Shay, Kmis3 et Delta2, jusqu'à ce soir 20 h 22 février, Tramelan, au CIP
- Soy (graffitis) et Anne-Catherine Sprunger (photographies), jusqu'à la fin du mois de février, lu-ve 8 h-17 h 30 et sa-di 9 h-17 h 30 (restaurant), lu-di 10 h-17 h (Fontenayes ouest), Hôpital du Jura bernois (restaurant et Fontenayes ouest), Saintlmier
- « Saint-Imier 1850-1900: Globalisation et anarchisme/Globalisierung und Anarchismus », jusqu'au 24 février, Saint-Imier, Espace Noir, entrée libre
- L'Atelier du Qu'Art, La Roseraie, Saint-Imier, 7 jours sur 7, de 9 h à 19 h jusqu'au 30 avril
- Exposition de photographies de onze créateurs, CCL, Saint-Imier
- Vingt ans de peinture de Serge Hager, exposition du 1er au 31 mars au CIP à Tramelan, du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, le samedi de 14 h à 20 h et le dimanche de 14 h à 17 h

### VENDREDI 22 FÉVRIER

- Nul bar ailleurs, Last Friday, place du village, ancien bâtiment administratif, 2º étage à Vauffelin, 19 h, avec repas
- La Retrouvaille, 20 h, Cure d'OrvinCentre de culture et de loisirs,
- Saint-Imier, «La Routine», 20 h 30

### **SAMEDI 23 FÉVRIER**

- Männerchor eintracht Corgémont, dès 18 h 30, salle des spectacles, Corgémont
- Portes ouvertes de l'Espace Jeunesse d'Erguël dans ses nouveaux locaux rue du Marché 1 à Saint-Imier (en face du CCL), accueil, visites, jeux et cocktails sans alcool, de 10 h à 16 h
- KKAAN en concert à l'Espace Noir, Saint-Imier, 20 h 30

### **DIMANCHE 24 FÉVRIER**

 Folklore imaginaire avec Sarod et Cello à l'église catholique chrétienne, Saint-Imier, 17 h

### MARDI 26 FÉVRIER

 Conférence au CIP à Tramelan de l'ingénieur Bernard Houriet sur le thème des «Grands ponts, conception et réalisation du groupe GVH», 19 h 30, entrée libre, collecte

### **MERCREDI 27 FÉVRIER**

- Animations pour les enfants dès 9 ans proposées par l'Espace Jeunesse d'Erguël à la salle de sport du collège de Courtelary, de 14 h à 17 h, tenue de sport conseillée
- Activités pour les enfants organisées par le Club de la Cour à Moret, place de jeux à Cormoret, 14 h 30
- « Dans Moi », un spectacle pour les enfants dès 4 ans proposé par la compagnie de l'Outil de la Ressemblance, CCL Saint-Imier, 16 h 30
- Lecture et gourmandises à la bibliothèque de Sonvilier de 16 h à 18 h
- Rencontre œcuménique des aînés, maison de paroisse de Tramelan, 14 h 30

### JEUDI 28 FÉVRIER

 Vernissage du livre « Elise Benoit-Huguelet ou Une vie bien remplie » au Centre communal de Plagne, 19h30

### VENDREDI 1<sup>ER</sup> MARS

 Vernissage de l'exposition de peintures de Serge Hager au CIP à Tramelan, 19 h

### \_\_\_\_\_

dès 18 h 30, salle des spectacles,

- SAMEDI 2 MARS

   Männerchor eintracht Corgémont,
- Cours de taille des arbres fruitiers ouvert à tous au Centre communal de Péry, 9h

Corgémont

- « Quand Mani Matter rencontre Georges Brassens », spectacle-hommage, CIP Tramelan, proposé par Agora, 20 h 30
- Atelier de créativité pour s'initier à la linogravure, 14 h-17 h, Cure protestante, Saint-Imier, infos et inscriptions au 077 429 74 59

### DIMANCHE 3 MARS

- Le pêcheur et sa femme, un conte de Grimm pour petits et grands à partir de 4 ans, Toit des Saltimbanques, Courtelary, 16 h
- Oscar, pièce de théâtre, La Marelle, Tramelan, 17 h

### JEUDI 7 MARS

 Les récrés du jeudi, après-midi jeux et autres de 14 h à 16 h à l'ancienne école de Vauffelin

### **SAMEDI 9 MARS**

 Spectacle d'humour, Gil Alma, CCL Saint-Imier, 19 h 30

### **MERCREDI 13 MARS**

 Conférence de Christian Ruch, conseiller en sécurité, organisée par la Commission 3º âge du Bas-Vallon sur le thème: La sécurité à la maison, une affaire de tous, 14 h à la salle du centre communal de Péry, conférence ouverte à tous

### SAMEDI 16 MARS

- Grand rallye familial organisé par Pro Natura Jeunesse, de 14 h à 16 h, place du village, Villeret
- Spectacle annuel de la FSG Tramelan, La Marelle, 20 h

### JEUDI 21 MARS

- Les récrés du jeudi, après-midi jeux et autres de 14 h à 16 h à l'ancienne école de Vauffelin
- Moment Musical au Salon de Musique à Cormoret, de 17 h à 19 h



Halle de gymnastique, Courtelary Samedi 23 février 2019, 20 h

# SUPER LOTO

### 24 tournées à 240 fr.

Quine, double-quine, carton + Joker TOUS LES LOTS EN BONS D'ACHATS

40 fr. 80 fr. 120 fr.

Abonnement de 4 cartes à 60 fr. Planche à 6 cartes ou 6 cartes ordinaires à 70 fr. Cartes illimitées non-transmissibles à 80 fr.

### 2 tournées royales à 2000 fr.

(hors abonnement: 2 francs la carte)

Bon de voyage à 1500 fr. Télévision LED 4K 164cm à 1500 fr.

Playstation 4 - Bons d'achats «La brouette des tireurs»

LOTOTRONIC - Armes-Réunies Courtelary

Corgémont – Salle de Spectacles 23. Februar und 2. März 20.00 Uhr

### Konzert u. Theater

«S'Gheimnis überem Gletscher»

Tanz: 23. Februar Trio Rufener-Tschan

2. März Bieler Boys

Kantine: Menu Fr. 18.- ab 18.30 Uhr Dessertbuffet - Tombola Kasse ab 18.30 Uhr Eintritt: Fr. 15.-

Gratis-Kindervorstellung: 23 Februar 13.00 Uhr

Männerchor Eintracht Corgémont



### **SAMAIDD**

Service d'aide et de maintien à domicile

remboursé par les caisses maladies

079 439 28 95 samaidd@bluewin.ch conseils en diabétologie

Soins infirmiers, prestations ménagères,



Mon avenir professionnel au ceff

### **ADMISSIONS 2019**

### **MATURITÉ PROFESSIONNELLE** SANTÉ OU TRAVAIL SOCIAL

### APRÈS L'APPRENTISSAGE CFC

(post CFC)

Durée des études : 1 an à plein temps Délai d'inscription : 6 mars 2019 Examens d'admissions : 13 mars 2019 Début des cours : 19 août 2019

### INTÉGRÉE À L'APPRENTISSAGE CFC

(en formation duale ASSC ou ASE)

Durée des études : Délai d'inscription: 6 mars 2019 Examens d'admissions: 13 mars 2019 Conditions: Etre en possession d'un contrat d'apprentissage

Les élèves de niveau P à la fin du 1er semestre de 11H et ayant rempli les conditions d'orientation sont dispensés d'examens.



### Valbirse et environs

Route de Moron 5 / 2735 Malleray Tél. 032 492 19 19 – 079 819 54 78

gerberpompesfunebres@bluewin.ch www.gerberpompesfunebres.ch



à la gare à Saint-Imier

### Match aux cartes par équipe

### Vendredi 1er mars dès 20 h

4 x 16 donnes - Lots pour tous Prix 25 fr. par personne

avec une collation à la fin du match

Inscription obligatoire jusqu'au 28 février au 032 536 09 83

le-carioca@bluewin.ch

Paroisse réformée Tramelan par

### **RENCONTRES ŒCUMÉNIQUES DES AÎNÉS**

### maison de paroisse 14h30

Grand-Rue 120 Tramelan

- 27 février Jeux de société
- 27 mars Le petit train des Cévennes
- 24 avril Pour le plaisir de la musique La nouvelle saison commence, **BIENVENUE** à toutes et tous!

voir communiqué

### Menu du Chef Vendredi 22, samedi 23 et dimanche 24 février

### Entrée

Salade de cœurs d'artichauts oignons rouges et lanières de pepperoni grillées

### Plat

Tagliatelle Trevisana et sa chicorée filet et steak en lanières sauce au vin rouge

Dessert

39 francs ——

### Restaurant La Croix Fédérale

Route de Sonceboz 4, 2604 La Heutte 071 310 02 86



### **Emplois**



La crèche "Les Moussaillons" recherche plusieurs stagiaires dès août 2019 (pour une durée de 6 mois)

Merci d'envoyer votre candidature à l'adresse suivante: Crèche Les Moussaillons Grand'Rue 56 2608 Courtelary

creche.lesmoussaillons@gmail.com

Pour tous renseignements complémentaires: 032 943 10 70



# **ACCUEIL DE JOUR FOYER DE JOUR**

Vous avez besoin d'aide, votre mobilité est réduite Au choix de 1 à 5 jours par semaine

Nous proposons de 9h à 17h: Des jeux de société De la gymnastique douce

Des activités à l'extérieur Concert et spectacle

Du repos

Des repas de qualité Un service de transport de Courtelary à Renan

LA ROSERAIE, FOYER DE JOUR LES FONTENAYES 19, 2610 SAINT-IMIER 032 942 45 45, WWW.LAROSERAIE.CH





### GARAGE **GmbH Bielstrasse 12** 2542 Pieterlen

### Tel. 032 377 17 37



	BRUT	NET	%	
Suzuki Celerio Compact Top	14'780	12'900	13%	
Suzuki Celerio Compact Top Automat	16'280	14'400	<b>12</b> %	
Suzuki Ignis Compact Top Automat	23'370	19'900	15%	
Suzuki Ignis Compact Top Hybrid 4x4	23'480	20'900	11%	
Suzuki Ignis Compact+ Piz Sulai 4x4	19'580	18'400	6%	
Suzuki Ignis Compact Top Piz Sulai 4x4	22'080	20'400	8%	
Suzuki Swift Compact Top Automat 2WD	24'180	21'900	10%	
Suzuki Swift Compact Top Hybrid Piz Sulai 4x4	23'780	21'900	8%	
Suzuki Swift Compact+ Hybrid Piz Sulai 4x4	21'570	18'900	13%	
Suzuki Swift Sport 1.4 Turbo	25'680	22'900	11%	
Suzuki SX4 S-Cross Compact Top Automat 4x4	34'180	29'900	13%	
Suzuki SX4 S-Cross Compact+ Piz Sulai Automat	30'180	27'400	10%	
Suzuki Vitara Unico 4x4	26'980	23'400	14%	
Suzuki Vitara Unico Automat 4x4	28'280	25'400	11%	
Suzuki Vitara Compact+ 4x4	28'980	25'900	11%	
Suzuki Vitara Compact+ Automat 4x4	31'530	27'900	12%	
Suzuki Vitara Compact Top 4x4	32'980	29'400	11%	
Suzuki Vitara Compact Top Automat 4x4	34'290	31'900	<b>7</b> %	
Les prix incluent: roues d'hiver et d'été (roues complètes), couleur métallisée, un remplissage du réservoir d'essence et vignette!				

Il n'y aura pas de frais supplémentaires pour vous! Voyez tous les modèles sur www.garagejost.ch

### Pour compléter notre Team nous cherchons:

- Mécatronicien/Mécatronicienne automobile CFC
- Mécanicien/Mécanicienne en maintenance automobile CFC - Assistant/Assistante en maintenance automobile AFP
- Dépanneur



### **TOIT DES SALTIMBANQUES COURTELARY**

# Karandach est de retour et passe à table!

Qu'est-ce qu'on mange? Qu'est-ce qu'on dit? Qu'est-ce qu'on fait? La Cie Utopik Family n'en a encore aucune idée! C'est là tout l'intérêt de son prochain Karandach, le 16e du nom, créé en 12 h et joué une seule fois ce samedi 23 février au Toit des Saltimbanques de Courtelary.

Le thème, soumis par le public, a été tiré au sort. Les quatre comédiens vont devoir composer avec le titre: «Tour de table». Les spectacles Karandach sont inspirés d'une tradition du théâtre russe: les comédiens se réunissent le matin à 8h, créent un spectacle en une journée et le jouent une seule et unique fois, le soir même, à 20h.

Douze heures, pas une minute de plus, pour se lancer sous les projecteurs! Le thème est proposé par le public lors du spectacle précédent à savoir, cette fois, le 14 décembre dernier lors d'une première représentation au CCL de Saint-Imier qui s'est jouée à guichets fermés.

Après avoir tourné à Bienne, à Saignelégier et aux Breuleux, Utopik Family a choisi de revenir là où tout a commencé en 2014: au Toit des Saltimbanques à Courtelary. Par ailleurs. le dix-septième Karandach est déjà annoncé: il sera joué au Rennweg 26 de Bienne le 6 avril prochain.

Utopik Family est une compagnie de théâtre professionnelle, basée à Saint-Imier, qui compte plus de 20 membres actifs. L'équipe Karandach est composée, elle, de 12 comédiens en tout. Le 23 février, elle réunira sur scène Claudia Nuara,

Samedi 23 février, 20 h Entrée libre, collecte



# Le pêcheur et sa femme

Il était une fois un pêcheur fort simple qui vivait au bord de l'eau avec sa femme, dévorée d'ambition. Un jour, il prit un énorme poisson qui se révéla être un prince enchanté. Il le remit à l'eau, sans aucune arrière-pensée. Sa femme par contre lui demande une maison, un château, un royaume, un empire, la papauté et même de remplacer le Tout-Puissant!

### Le bonheur...

Le bonheur peut-il venir par les possessions matérielles? Ou est-il plutôt un état d'être?

Cette question est d'une actualité brûlante en ces temps de consommation frénétique dévorante et de boulimie matérialiste. Un conte de Grimm pour petits et grands à partir de 4 ans.



### **COMMUNE DE COURTELARY** AVIS OFFICIELS

# Un essai d'extinction de l'éclairage public

Du 1er avril au 30 juin prochains, ce qui correspond à une période de facturation, la commune va procéder à un essai d'extinction de l'éclairage public, durant les heures les plus calmes de la nuit. L'horaire exact de cette extinction doit encore être défini, qui tiendra compte du passage des trains en gare de Courtelary.

Un bilan de ce test sera ensuite établi, avant de décider si l'expérience deviendra durable.

Sachant que Cormoret mène le même essai de mars à juin compris, l'agglomération entière sera donc plongée durant trois mois dans une véritable nuit. De quoi réaliser des économies d'énergie, et donc pécuniaires, mais également de limiter les dérangements à la faune sauvage, ainsi que la pollution lumineuse dont l'être humain souffre également.

Cette expérience fait suite à une proposition présentée durant la dernière assemblée municipale.

On soulignera que la grandrue, qui appartient au canton, n'est pas concernée par cette extinction. | cm

### **Bienvenue** aux Leysenouds

Le Conseil municipal se réjouit d'ores et déjà d'accueillir, dans le courant de l'automne à venir et pour une fin de semaine, les autorités de Levsin, commune liés à la nôtre par un pacte d'amitié. Des propositions de dates ont été adressées à ces hôtes vaudois. | cm

### Une nouvelle conférence

Les autorités ont accepté de soutenir la conférence que Pro Senectute se propose de mettre sur pied dans la commune cette année. La Commune mettra la salle communale gratuitement à disposition des organisateurs et participera aux coûts de la collation offerte ensuite de la conférence. Le thème exact et la date de cette manifestation doivent encore être définis, mais il est probable qu'on s'y penche en particulier sur la prévention

On se souvient qu'en septembre 2018, une conférence de ce type, consacrée aux douleurs chroniques et organisée en collaboration avec la Ligue bernoise contre le rhumatisme, avait remporté un beau succès public dans notre localité. I cm

# SOCIÉTÉ D'ARBORICULTURE #1"X

# Cours de taille

La société d'arboriculture de Courtelary-Cormoret et environs organise son traditionnel cours de taille des arbres fruitiers le samedi 2 mars. Ce cours est gratuit et ouvert à toutes les personnes intéressées de Péry et La Heutte, membres de la

société ou non. Rendez-vous à 9h au Centre Communal à Péry. Le cours se prolongera jusqu'à midi environ. Nous nous rendrons dans divers vergers du village pour la partie pratique. N'oubliez pas de vous munir de vos outils (sécateur, scie).



# **BIBLIOTHÈQUE COURTELARY**

# **Nouveautés**

### **ROMANS POUR ADULTES**

Les saboteurs de l'ombre : la guerre secrète de Churchill contre Hitler I Giles Milton

Les fureurs invisibles du cœur : roman I John Boyn

Fourrure: roman

l Adélaïde de Clermont-Tonnerre

Plus haut que la mer: roman l Francesca Melandri

Frère d'âme : roman David Diop

Tout autre nom: roman | Craig Johnson

La transparence du temps l Leonardo Padura

A même la peau : roman l Lisa Gardner

### **ROMANS POUR ADOLESCENTS**

Sing Yesterday for me [vol. 10 et 11] | Kei Toume

La gardienne des mensonges: Library jumpers 2 l Brenda Drake

La voleuse de secrets: Library jumpers 1 | Brenda Drake

### **BANDES DESSINÉES**

Emile et Margot [vol. 1 et 2] | Anne Didier Cath et son chat [vol. 8]

Berlin nous appartient | Sylvaine Jaoui

Seuls: Au cœur du Marlström

[vol. 4, 5 et 6] | Gazzotti

Louca: Confrontations [vol. 6] | Bruno Dequier

Le temps des secrets | Serge Scotto

La gazette du Têt-Art [Nº 12] l Amides Basso

### **DOCUMENTAIRES**

Skate: [technique, pratique, champions] | Guillaume Dufau

Supercars: les voitures les plus extraordinaires au monde

| Richard Gunn

### **ALBUMS POUR ENFANTS**

Arc-en-ciel et le mystère des fonds marins | Marcus Pfister

Boniour : Eclat de lire : La barbichette de bouc I Eus Roovers

Bonjour : Eclat de lire : Allez allez, c'est parti! | Elisabeth Coudol

Les bibliothécaires se réjouissent de votre visite et vous souhaitent de beaux moments de lecture!

> Retrouvez le iournal de la semaine dernière

### **EN LIGNE**

bechtel-imprimerie.ch

# Séduits par le Salon de musique

Le mois passé, l'Association des maires et présidents de bourgeoisie de l'ancien district de Courtelary a tenu son assemblée générale, dernière édition en date, au Salon de musique de Cormoret. Or ces visiteurs, à savoir une trentaine de personnes au total, ont unanimement apprécié les lieux. Nul doute que certains d'entre eux ont déjà en tête un prochain passage sur place, avec une autre organisation où ils sont actifs...

Les participants ont été séduits aussi bien par l'aménagement remarquable des lieux que par l'organisation parfaite de la soirée. Concert, explications techniques doublées de démonstrations, repas: le groupe entier a manifesté un enthousiasme sincère. Voilà donc un des plus beaux fleurons de notre localité! | cm



# **Déchets à Mont-Crosin:** régime bientôt unifié

Les modalités de collecte des déchets à Mont-Crosin nécessitent des adaptations, en lien avec la mise en service du nouvel EcoPoint et la révision v relative du règlement communal sur les déchets, laquelle sera soumise à l'assemblée communale de juin prochain.

Sur ce sommet, où deux déchetteries sont en fonction, respectivement au Vert-Bois et aux abords de l'ancienne école, vivent des habitants de Cormoret, mais également des citoyens de Villeret et de Courtelary. Les autorités locales ont donc pris langue avec leurs homologues voisines, afin de coordonner leurs pratiques en la matière.

Ces démarches concertées ont pour but d'unifier le régime appliqué aux habitants de la montagne, en termes de collectes comme de tarifs, et quelle que soit leur commune de domicile. Elles vont également permettre de clarifier la répartition des coûts facturés par le transporteur, entre Cormoret et Courtelary; cette

répartition manquait jusqu'ici de précision.

Les discussions semblent se diriger vers une solution qui confierait à Cormoret la gestion globale des collectes à Mont-Crosin, l'étude portant actuellement sur une méthode de répartition des frais. On se contentera vraisemblablement d'un seul point de collecte, à savoir celui du Vert-Bois.

Les démarches seront terminées et le projet détaillé avant les prochaines assemblées municipales. | cm



La nouvelle association régionale Jb.B a commencé ses travaux concrets. Gérard Py, maire, siège en son comité, et préside la commission intitulée Communes solidaires, laquelle traite des questions touchant en particulier les communes de petite taille. Cette commission a identifié les principaux thèmes sur lesquelles elle entend travailler, en tentant donc de résoudre les problèmes spécifiques aux localités telle que la nôtre, notamment les questions liées à l'équipement informatique, à l'archivage ou encore à la gestion électronique des données. | cm

### **Nouveaux poteaux**

En procédant au remplacement des luminaires, le long de la rue de l'Envers de la Gare. La Goule a constaté que trois poteaux étaient défectueux. Mandat communal a été confié à cette entreprise pour leur remplacement. | cm

### Pas de crèche

Après discussion avec ses voisines, la commune de Cormoret a estimé que le Val-Ion est à priori suffisamment équipé en matière de crèches. Aussi a-t-elle renoncé à prévoir une telle infrastructure dans les immeubles contigus Route principale 14-16, dont elle projette la rénovation. Une décision d'autant plus logique qu'aucun intéressé éventuel ne s'est manifesté pour ouvrir une institution de ce type. | cm

### Soutien au Pasvac.jb

Le Conseil municipal a répondu favorablement à la demande du Pasvacjb.ch: cette année à nouveau, la Commune versera une subvention de dix francs par enfant du village participant au programme 2019 de ce passeport-vacances pour écoliers.

# **Dans les starting-blocks**

Après le groupe de travail politique, le CopilT (comité de pilotage technique) constitué pour le projet intercommunal d'alimentation en eau s'est mis au travail concret.

Réunissant les employés communaux concernés, ainsi que l'ingénieur et les responsables des dicastères compétents, il a tenu une séance dite de démarrage. Il a préparé à

cette occasion le calendrier et l'organisation du chantier qui verra la réalisation du futur réservoir intercommunal et des conduites le reliant au réseau de distribution.

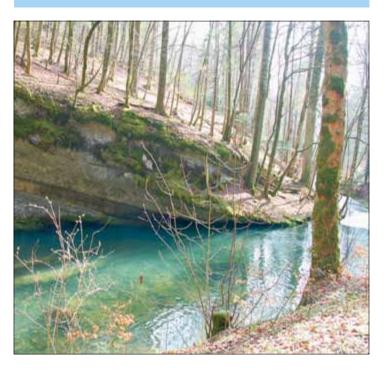
Dès que les conditions météorologiques le permettront, ces travaux débuteront selon le planning établi, dans le pâturage et dans les rues du village. | cm

### Trop et trop peu...

La Commune a enregistré ces derniers temps une nette recrudescence des cas de fuites d'eau. Les conditions météorologiques expliquent ces problèmes, les froidures de cet hiver ayant succédé à une année 2018 particulièrement sèche. Trop et trop peu gâtent tous les jeux, c'est bien connu, et soumises à des excès divers, les conduites anciennes ne résistent pas..

Voilà qui explique les interventions sur le réseau et les fouilles entreprises sur les chaussées, ces dernières semaines dans la localité.

Le Conseil municipal en appelle aux habitants du village : toute personne qui constate quelque chose de particulier, bruit dans des conduites, production d'eau inhabituelle ou autre dérangement, est remerciée par avance d'en avertir au plus vite la Commune, afin que les services techniques puissent lancer l'intervention le plus rapidement possible. I cm



# Nouveau délégué

C'est avec regret et tout en le remerciant chaleureusement pour son engagement, que le Conseil municipal a pris acte de la démission présentée par Robert Bachmann, ancien secrétaire-caissier communal, de son poste au comité de fusion de communes. Une démission motivée par son prochain départ de la localité.

Pour succéder à Robert Bachmann, les autorités sont heureuses d'annoncer la nomi- nouvelle tâche. | cm

nation de Michel Oeuvray, lequel siège donc dès à présent au sein du groupe de travail «administration»; ce groupe planche donc sur l'organisation des bureaux communaux et les services à la population. M. Oeuvray y représente Cormoret, en compagnie de la secrétaire communale Françoise Wagnière. Le Conseil municipal lui souhaite beaucoup de satisfaction dans cette



### **CLUB DE LA COUR À MORET**

# **Activités pour les enfants**

offre aux enfants entre 10 et 15 ans de Cormoret et environs, des activités saine et ludique. Tous les 3es mercredis du mois,

Le Club de la Cour à Moret les enfants peuvent venir, sans inscription, sur la place de jeux du village

Le Club de la Cour à Moret est destiné aux filles et aux



garçons qui souhaitent bouger, relever des défis et s'amuser. L'objectif: favoriser le développement d'une communication non-violente, respectueuse des autres et de soi-même au travers du jeu. Un dialogue ouvert sur différents thèmes et un enseignement biblique adapté aux enfants sont proposés.

Cette animation est organisée par des parents du village et au-delà avec le soutien de l'Eglise évangélique mennonite de Cormoret. La participation au Club de la Cour à Moret est libre et gratuite. Les enfants intéressés se retrouvent aux dates et heures indiquées sur la place de jeux de Cormoret. L'activité se termine par une collation à la salle de l'Eglise évangélique mennonite, route Principale 13 (en face de l'école).

Mercredi 27 février, 14 h 30 Place de jeux Cormoret Luc Ummel, 078 894 22 70 luc.ummel@gmail.com



Porte ouverte dans huit jours à Courtelary: Vuilleumier Roland SA fête 30 ans d'activités et d'innovation continuelle

# Sanitaire, couverture, ferblanterie, chauffage et électroménager: une adresse, 5 spécialités!

Sans iamais cesser d'innover - elle lance cette année même un nouveau service très attractif! -, l'entreprise Vuilleumier Roland SA a traversé les trois dernières décennies le vent en poupe. Le 1er mars, elle invite la population à souffler avec elle ses trente bougies. Accueil convivial en ses bureaux et sa salle d'exposition de Courtelary.

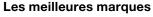
Début mars 1989, fort d'une l'entreprise travaille désormais quadruple formation en ferblanterie, couverture, sanitaire et chauffage, Roland Vuilleumier ouvrait, avec son épouse Martine, une entreprise qui n'allait cesser de se développer, d'élargir son offre et d'en garantir la qualité irréprochable.

### **Double exposition**

Passée sous le régime de la société anonyme en 2009,

sous ses deux toits: Grand-rue 40 l'atelier. Grand-Rue 53 les bureaux et le commerce-exposition d'électroménager créé en 2011, ouvert quotidiennement durant les heures de bureau. S'y ajoute depuis plus de quatre ans une exposition sur deux étages à Saint-Imier (rue Francillon 24, visite sur rendez-vous).

Tout cela pour offrir un service de très haut niveau, et rapide qui plus est. Service assuré par une équipe de dix personnes, huit techniciens et deux responsables administratives et commerciales. On ne manquera pas de souligner la grande stabilité régnant au sein de cette équipe, preuve s'il en fallait que l'entreprise est gérée de la meilleure des manières par les deux fondateurs, épaulés par un précieux collaborateur. Deux fondateurs qui se réiouissent évidemment que leurs deux fils aient rejoint la société, après d'excellentes formations dans le bâtiment.



Techniquement, il est bien connu que Vuilleumier SA maîtrise parfaitement tout ce qui touche aux conduites d'eau; elle assume d'ailleurs la responsabilité des réseaux d'eau potable pour plusieurs communes de la région.

Dans le domaine du sanitaire privé, cette société satisfait tous les besoins des propriétaires, avec diligence, précision et un bon goût certain.

En matière de cuisine et buanderie, on soulignera qu'étant partenaire officiel V-ZUG, Vuilleumier SA garantit à sa clientèle les meilleures offres préférentielles de cette excellente marque suisse. Ce



Toute l'équipe de Vuilleumier Roland SA réunie devant l'atelier sis Grand-rue 40, à Courtelary

qui ne l'empêche nullement de proposer conseils, vente et installation de toutes les autres marques de qualité.

### Bon appétit!

Son partenariat avec V-ZUG vaut également à la clientèle d'accéder gratuitement aux cours dispensés en soirée par la marque, à Bienne. Sur inscription auprès de Vuilleumier SA, on pourra ainsi participer à une soirée culinaire, dans une cuisine de démonstration, avec explications pratiques d'une conseillère, en se familiarisant avec les installations les plus modernes du marché. De quoi se faire une idée encore plus précise des équipements que vous souhaitez dans votre cui-

Sur le site rolandvuilleumiersa.ch, on trouve de surcroît, en tout temps, de sympathiques recettes que l'équipe

de l'entreprise a testées (voire améliorées) pour vous.

### Le meilleur service 24 heures sur 24

En matière de chauffage, Vuilleumier SA jouit d'une très vaste expérience et assure la pose d'installations de tous types, pompes à chaleur, chaudières et poêles confondus. Quant à la couverture, ses services sont tout aussi complets, entre construction et réfection de toits, tuiles, paratonnerres et ferblanterie.

Pour tout ce qui concerne le chauffage et le sanitaire, l'entreprise assure un service de dépannage 24 heures sur 24. Celui-ci s'ajoute à un excellent service après-vente -y compris vente de pièces détachées-, et à un service de maintenance exemplaire. Ainsi propose-telle notamment l'entretien de pompes à chaleur et le contrôle

de toute installation de chauffage, ainsi que l'entretien sanitaire (détartrage, installations anticalcaires, etc.) et la révision de toiture.

### **Tous invités**

Pour marquer ses trois premières décennies de succès. la société Vuilleumier Roland invite donc cordialement la population régionale vendredi prochain, jour anniversaire, en ses locaux administratifs de Courtelary. Outre la visite des lieux, on pourra passer un moment convivial autour d'une boisson de circonstance, selon l'heure de son passage, accompagnée de salés ou autres petites dou-

Vendredi 1er mars Courtelary, Grand-rue 53 Porte ouverte 9h-18h Café, apéro, salés, douceurs Cordiale bienvenue!

# Rénovation clé en mains!

En cette année anniversaire, Vuilleumier Roland SA ajoute une nouvelle touche à son éthique: dès à présent, elle assure la direction totale de chantier, lorsque c'est souhaité, pour la rénovation de cuisines et de salles de bains. Concrètement: vous n'en pouvez plus de votre ancienne salle d'eau? Appelez les spécialistes de Vuilleumier SA, qui vous proposeront la salle de bains de vos rêves, établiront un devis global et un calendrier du chantier, puis se chargeront de toutes les collaborations avec les autres

Vuilleumier | Roland SA

Vous commandez, choisissez (y compris vos artisans habituels si vous le désirez), et tout sera fait, du sol au plafond en passant par l'éclairage dans les plus brefs délais.

### **COMMUNE DE VILLERET** AVIS OFFICIELS



### **Délégations**

Dave von Kaenel a participé, le mercredi 20 février dernier à Courtelary, à une séance d'information concernant la planification d'urgence en relation avec les dangers naturels organisée par l'Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires du canton de Berne. M. Sartori représentera la commune lors de l'assemblée générale de la Société coopérative pour le ravitaillement en eau du Sergent, le vendredi 22 février à Mont-Crosin. M. Chatelain sera le délégué communal à l'assemblée générale de l'Université populaire Jurassienne, section d'Erguël Tramelan, le lundi 25 février à Corgémont.

M. Chatelain représentera la commune, le mardi 5 mars prochain à l'inauguration des nouveaux locaux de Pro Senectute Arc Jurassien situés à Tavannes ainsi que le 14 mars prochain à Saint-Imier, à l'occasion de l'assemblée générale du Syndicat BSJB pour la culture. | cm

### Déneigement de la gare

La convention de 1980 qui liait la commune au déneigement de la gare ayant été dénoncée, force est de constater que le travail, confié dès cet hiver à «une entreprise spécialement formée pour le déneigement des abords des voies» n'a pas été fait correctement durant les derniers jours de neige. Le Conseil municipal a adressé un courrier aux CFF afin de dénoncer ce fait et pour demander une amélioration de la situation. | cm

### **Passeport vacances**

Le Conseil municipal soutiendra, à raison de 10 francs par enfant de Villeret qui y participe, l'édition 2019 du Passeport vacances. | cm

### Vêtements usagers

En 2018, ce sont 3405 kg de vêtements usagers qui ont été récoltés sur la commune. | cm

### Qualité de l'eau

Le rapport d'analyse, réalisé par RuferLab, suite à notre prélèvement du 1er février à la rue du Brue 5 a donné les résultats suivants: Température mesurée in-situ: 7.1°C; Escherichia coli / germe(s)/100ml: 0; Entérocoques germe(s)/100ml: 0; Germes aérobies / germe(s)/ml: 4.

Dans le réseau, une eau est considérée comme potable au point de vue bactériologique lorsqu'elle ne contient ni Escherichia coli, ni Entérocoques dans 100 ml et moins de 300 germes aérobies par ml. | cm

### Permis de construire accordé

Un permis de construire a été accordé selon l'article 27 DPC. Maître d'ouvrage et auteur du projet: Promosystems AG, Bielstrasse 32, 3250 Lyss; Propriétaire foncier: Kämpf Christophe, rue Principale 18, 2613 Villeret; Projet: installation d'une remorque publicitaire temporaire (Journal du Jura / dates: du 4 au 17 mars 2019); Dimensions: selon plans déposés; Emplacement: sur parcelle N° 297 de Villeret, située au lieu-dit rue Principale 63. | cm

### **PRO NATURA JEUNESSE**

# Sur les traces de la grenouille rousse à Villeret

Le groupe Jeunes+ Nature de Pro Natura Jura bernois invite grands et petits à venir observer la ponte des grenouilles rousses aux étangs de Villeret le samedi 16 mars. Les familles seront accueillies au chaud au local de la fanfare, sur la place du village et pourront participer au grand rallye «Le voyage de Caroline la grenouille rousse».

Sur un parcours de 2.5 km, enfants et adultes découvriront la vie pleine de surprises des grenouilles: leur réveil au printemps, leur migration jusqu'à l'étang, la ponte et le développement des têtards jusqu'à l'âge adulte. Activités ludiques, bricolages et observations aux étangs ponctueront le parcours

### Des grenouilles rousses en nombre

Chaque printemps, ce sont environs 2000 grenouilles rousses qui se donnent rendez-vous aux étangs de la Rochette. A la recherche d'un partenaire, les femelles pondent ensuite une grappe d'œufs dans l'eau de l'étang. Après cette période intense, les grenouilles disparaissent des étangs pour retourner dans les pâturages et en forêt. Le mois de mars est donc le seul moment où il est possible de les observer en si grand nombre; une occasion à ne pas manquer!

### Jeunes + Nature Jura bernois

Créé en 2009, ce groupe de jeunes passionnés de nature s'occupe chaque année de l'entretien des étangs et du suivi de la population de grenouilles rousses à Villeret.

En plus de ces activités régulières, le groupe organise une sortie par mois pour partir à la découverte de la nature. Les activités sont ouvertes aux enfants de 6 à 14 ans (les tranches d'âges varient selon les activités proposées).

### **Portes ouvertes**

Le grand rallye « Le voyage de Caroline la grenouille rousse» est ouvert à toutes les familles intéressées, il aura lieu le samedi 16 mars. Toutes les activités sont gratuites, un chapeau sera mis à disposition en fin de parcours. Les départs se font toutes les vingt minutes à partir

Il faut se munir de bottes, ainsi que d'habits chauds et imperméables: les chemins ne sont pas accessibles en poussette. Des boissons chaudes et des pâtisseries seront servies au local de la fanfare pour réchauffer tous les aventuriers!

Samedi 16 mars, 14h à 16h Départ toutes les vingt minutes Place du village, Villeret Informations au 031 792 82 57 ou au 079 781 54 89 jeunes.jurabernois@pronatura.ch de la place du village de Villeret. www.pronatura-be.ch/jeunesse





### **CATHOLIQUES**

### **CENTRE DE LA COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE DES VILLAGES PÉRY** BIENNE, Cure Sainte-Marie

Plan des funérailles: du mardi au samedi. La date et l'heure des funérailles ne peuvent être décidées qu'avec l'accord du célébrant.

Service du 26 février au 2 mars: Emmanuel Samusure, Cure Sainte-Marie, 032 329 56 01, 079 440 16 04, emmanuel.samusure@ kathbielbienne.ch

Messe: samedi 2 mars à 18 h, Chapelle de Reuchenette, apéritif à la salle Sainte-Bernadette.

Avis à nos paroissiens: en vue d'un complément de l'historique publié en 1990, nous sommes à la recherche de documents écrits et photos concernant notre Chapelle sise à Reuchenette. Contact: Jean-Claude Lièvre, 032 358 17 49, jeanclaudelievre@ bluewin.ch. photos argentiques ou diapos seront scannées et ensuite vous seront retournées.

Location de la salle Sainte-Bernadette: 25 à 30 places, contact: Sylvie Monnier, os.monnier@bluewin. ch. en cas d'absence; Marlyse Nobs, am.nobs@bluewin.ch.

### PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE **TRAMELAN**

Messes: samedi 23 février à 17 h 30; ieudi 28 février à 9 h.

Vie montante: mardi 26 février à

Petit chœur: mardi 26 février à 19h30.

Secrétariat ouvert le lundi matin et le jeudi après-midi.

www.cathberne.ch/tramelan

VALLON DE SAINT-IMIER

### PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

Horaire liturgique: samedi 23 février, 18 h, Saint-Imier; dimanche 24 février, 10 h, Corgémont; mardi 26 février, 9h, Corgémont; jeudi 28 février, 19h, Saint-Imier.

Parcours Vivre en confirmé: samedi 23 février, 14 h 30, Saint-Imier.

Parcours Vivre de l'eucharistie: dimanche 24 février, 9 h 30, Corgémont,

Shibashi: mercredi 27 février, 20 h, Corgémont.

# **RÉFORMÉES**

### PAROISSES RÉFORMÉES DE L'ERGUËL

### Partage philo

Venez partager un moment tous le 23 février au restaurant La Place de Saint-Imier de 10 h 30 à 12 h suivi d'un apéro.

Thème de la rencontre : pourquoi philosopher?

Si possible, s'annoncer auprès de Serge Médebielle, smedebielle@ bluewin.ch, 079 414 03 60 jusqu'au 21 février.

### LE CATÉ EN ERGUËL

Rencontre de «La Mort»: nous retrouverons les jeunes 11H en pleine forme le samedi 2 mars de 10 h à 18 h à la cure de Villeret. Pensez à prendre votre pique-nique.

### PAROISSE RÉFORMÉE CORGÉMONT ET CORTÉBERT

Culte: dimanche 24 février, 10 h, dimanche de l'Eglise. Célébration animée par des laïcs de notre paroisse autour du thème «Là où est ton trésor». Une belle occasion de célébrer autrement, ensemble et avec des bénévoles de notre paroisse.

Prière œcuménique: mercredi, 19 h 15-19 h 40, temple de Corgémont.

032 489 17 08 www.referguel.ch/paroisses/ corgemont-cortebert

Secrétariat : corgecorte@referguel.ch

David Giauque, 079 823 75 84 david.giaugue@referguel.ch

Services funèbres: 0800 225 500

Présidente du conseil de paroisse : Christine Brechbühler, 079 565 93 66

Réservation salle de paroisse : E. Hohermuth, 032 963 11 89, 4hohermuth@bluewin.ch

### PAROISSE RÉFORMÉE **COURTELARY ET CORMORET**

Culte: dimanche 24 février, 9h45 à l'Eglise à Courtelary, dimanche de l'Eglise, sainte-cène. Collecte: caisse centrale.

Philippe Hauri, président, 079 271 99 10, philippe.hauri@bluewin.ch

J.-P. Mérillat, pasteur, 032 944 11 63, jphmerillat@bluewin.ch

A. Stieger, secrétariat, 032 944 11 07, annelise.stieger@bluewin.ch

www.referguel.ch

### PAROISSE RÉFORMÉE

### LA FERRIÈRE

Culte: dimanche 24 février, Renan,

Journée mondiale de prière: vendredi 1er mars, église catholique des Bois, 20 h 15.

Serge Médebielle, pasteur 032 963 11 27 ou 079 414 03 60

Pierrette Wäfler, présidente et service auto, 032 961 15 81

www.referguel.ch

### PAROISSE DE RONDCHÂTEL PÉRY, case postale 163

Cultes: samedi 23 février, 16 h 30, à Vauffelin. Culte d'éveil à la foi sur le thème de Noé. Officiant: Gilles Bourquin. Offrande en faveur des paroisses suisse à l'étranger.

Proposition d'intercession: dans la semaine à venir, nous sommes invités à prier pour le syndicat des paroisses de l'Erquël.

Catéchisme 11H: vendredi 22 février, 18 h-21 h, rencontre «La mort» à Orvin: samedi 23 février, 9h-12h, rencontre «La mort» à Bienne.

La Retrouvaille: vendredi 22 février, 20 h, à la cure d'Orvin. Conférence de Didier Weber au sujet de son travail de contrôleur aérien à Genève.

Fruits TerrEspoir: prochaines commandes à remettre jusqu'au 7 mars. Livraisons le 20 mars à Péry et Vauffelin, le 21 mars à Orvin.

032 485 11 85 Lundi: 13 h-17 h 30 Vendredi: 7 h 45-11 h 30

contact@paroisse-rondchatel.ch www.paroisse-rondchatel.ch

Services funèbres : permanence au 079 724 80 08

Location de salles : Grain de sel, Orvin ; salle de la Cure, Orvin; salle de paroisse, Péry. 032 485 11 85

Visites: Daniel de Roche 079 337 50 76, Gilles Bourquin 079 280 20 16.

7H et 8H. Anne Noverraz. 079 852 98 77. 9H, Anne Noverraz, 079 852 98 77 et Christian Borle. 078 739 58 28. 10H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, Daniel de Roche, 079 337 50 76, et Christian Borle, 078 739 58 28. 11H, Anne Noverraz, 079 852 98 77, Christian Borle, 078 739 58 28, et Pierre-André Kuchen, 079 136 76 74.

### PAROISSE RÉFORMÉE RENAN

Culte: dimanche 24 février, 10 h. Aînés: mercredi 27 février, Ancre, 14 h, avec Claude-Alain Beausire qui nous présentera «L'Australie autre-

Journée mondiale de prière: vendredi 1er mars, église catholique des Bois, 20 h 15.

Serge Médebielle, pasteur 032 963 11 27 ou 079 414 03 60

Catherine Oppliger, présidente 078 761 46 38

### PAROISSE RÉFORMÉE **SAINT-IMIER**

Culte du Dimanche de l'église: dimanche 24 février, 10 h, collégiale, animé par une équipe laïque et le pasteur Marco Pedroli. Offrande: Centre Social Protestant.

Vacances du secrétariat: du 23 février au 4 mars.

Journée mondiale de prière: vendredi 1er mars, 20 h à la Béthania. Le thème de l'année «Venez, tout est prêt », a été préparé par un groupe de femmes de Slovénie.

Femmes protestantes: la Baratte vous accueille pour le café-croissant vendredi 22 février de 9h30 à 11h à

Après-midi récréatif des aînés: prochaine rencontre mardi 5 mars de 14 h 30 à 17 h 30 à la cure.

Plan annuel des cultes disponible sur le présentoir de la Collégiale, dans les locaux de la cure, peut être envoyé sur demande au 032 941 37 58 ou à paroisse.st-imier@hispeed.ch

Services funèbres: 0800 22 55 00

paroisse.st-imier@hispeed.ch www.referguel.ch

### PAROISSE RÉFORMÉE SONCEBOZ-SOMBEVAL

Culte communautaire: dimanche 24 février à 10 h à Sombeval. Aînés: mardi 26 février de 14 h à 17 h à la cure, Collège 19, jeux et partage.

Téléphone de piquet de l'Erquël. services funèbres: 0800 225 500.

Richard Riesen, pasteur (42 % dans la paroisse et 13 % dans le syndicat des paroisses réformées de l'Erguël), 032 489 17 68, 076 536 53 26, richardriesen@sunrise.ch

www.referguel.ch/paroisses/ sonceboz-sombeval

### PAROISSE RÉFORMÉE **SONVILIER**

Culte: dimanche 24 février, 10 h, dimanche de l'Eglise, animé par des laïcs. Journée mondiale de prière: vendredi 1er mars, 19 h 30, église.

Soupe PPP: samedi 2 mars dès midi, maison de paroisse. Pour soutenir la campagne Pain Pour Le Prochain-Action de Carême.

Corinne Baumann, pasteure, 079 793 39 20, corinne.charlotte. baumann@hispeed.ch

Beatrix Ogi, présidente et service de taxi, 079 725 15 41

Location de la maison de paroisse : Mélanie Walliser Stevens, 077 429 74 59, emawalliser@yahoo.com

Permanence des services funèbres: 0800 225 500

### **STIFTUNG FÜR DIE PASTORATION** DER DEUTSCHSPRACHIGEN **REFORMIERTEN**

TAVANNES, rue du Pasteur Frêne 12

Nächster Gottesdienst: Sonntag. 3. März, 10 Uhr, Renan, mit Pfarrer Stefan Meili.

Christina und Stefan Meili, Pfarrerehepaar, 079 363 97 16

### PAROISSE RÉFORMÉE **TRAMELAN**

Catéchisme cycle 1: samedi 23 février, maison paroisse, 3H à 6H de 9 h à 11 h 15, catéchisme et préparation du culte des familles. Resp: Ch. Châtelain, 078 641 79 60.

Culte des familles: dimanche 24 février, 10 h, avec le pasteur Ph. Kneubühler. Collecte: association AMITRA. Taxi: s'annoncer, jusqu'au jour précédent à 12 h au plus tard au 032 483 10 11. Verre de l'amitié à l'issue du culte.

Chorale Cantemus: lundi 25 février et jeudi 7 mars, maison paroisse, 20h; jeudi 14 mars, église catholique 20 h, chantons pour le Carême. Infos: L. Gerber, 032 487 64 84, libegerber@bluewin.ch ou M. Burion, 032 487 58 49, marlyse.burion@ bluewin.ch.

Veillée de Prière Taizé: mardi 26 février, 19 h 30, église mennonite, rue des Prés 21.

Rencontre œcuménique des aînés: mercredi 27 février, 14 h 30, maison paroisse, séquence jeux. Rens. et taxi: T. Schmid, 032 487 53 16.

Conseil de paroisse: jeudi 28 février, maison de paroisse, 19 h 30.

Services funèbres: 0848 778 888 www.par8.ch

### PAROISSE RÉFORMÉE VILLERET

Secrétariat: 032 941 14 58 Vendredi: 8 h-11 h

Le pasteur est de permanence les mardis matin au bureau et tous les jours au 079 289 95 06.

Services funèbres et urgences: 0800 225 500

paroisse.villeret@gmail.com www.eglise-protestante.ch sous «Villeret»

# ÉVANGÉLIQUES

### **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE VALLON DE SAINT-IMIER CORMORET**

Culte et journée communautaire: dimanche 24 février, 10 h-16 h avec repas canadien.

Club de la Cour à Moret: mercredi 27 février, 14 h 30-16 h 30, place de jeux Cormoret (pour les enfants de 10 à 15 ans). Rens.: 078 894 22 70.

R. Geiser, 078 652 64 04 www.eemvs.ch

### **ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE** ORVIN, Le Crêt 2

Culte: dimanche 24 février, 9 h 45. Espace guérison: vendredi 22 février, 20h à Orvin. Renseignements auprès d'Aline Marotta au 078 357 48 36 ou à espace.gerison@epeo.ch.

www.epeo.ch

### **ÉGLISE DU ROC** SAINT-IMIER, Jacques-David 12

Soirée Antizone: vendredi 22 février à 19 h 30 pour les jeunes de 13 et +. Deux heures pour aller plus loin dans sa vie!

Culte: dimanche 24 février à 10 h avec Jacques Lachat de Cormoret, Prière et accueil café avant et après la rencontre. Ecole du dimanche et garderie. Quartier libre: dimanche 24 février de 14h30 à 16h30, pour les enfants de

6 à 12 ans. Blablathé: lundi 25 février à 14h, cours de français oral gratuit et sans inscription.

Conseil d'église: jeudi 28 février à

19h30. Souper soutien voyage d'entraide du groupe de jeunes: samedi 2 mars

Groupes de partage: durant la

Luc et Renate Normandin 032 941 58 25 http://egliseroc.wordpress.com

### ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE **MÉTHODISTE BÉTHANIA** SAINT-IMIER, Fourchaux 36

Culte avec sainte-cène: dimanche 24 février, 9 h 30, garderie et école du dimanche.

Cellule de prière: mardi 26 février,

Après-midi convivial: jeudi 28 février, 14 h.

Théodore Paka, 032 941 49 67

### **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ACTION BIBLIQUE** SAINT-IMIER, rue Paul-Charmillot 72

JAB junior: samedi 23 février, 18h. Culte: dimanche 24 février, 10 h, prédication David Weber. Ecole du dimanche et garderie. Assemblée

Club d'enfants: jeudi 28 février, 12 h. David Weber, pasteur, dpj.weber@gmail.com

générale à 12 h 30.

### **ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE** SAINT-IMIER, rue de Châtillon 18

Services religieux: dimanche 24 février à 9h30, mercredi 27 février à 20 h, visite de l'évangéliste de Bienne. Musique: répétition du chœur, lundi 25 février à 20h.

Concert: dimanche 24 février, à Neuchâtel, rue Gabriel-Lory 1, à 17 h, concert du chœur des jeunes, en vue des Journées Internationales de Jeunesse à Düsseldorf.

Didier Perret, dpe2610@gmail.com www.stimier.nak.ch/agenda

### **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DU PIERRE-PERTUIS** SONCEBOZ, Pierre-Pertuis 2

Culte et présentation des GBU, école du dimanche: dimanche 24 février à 9 h 30.

Etude biblique: mardi 26 février à

Répétition de chants: mercredi 27 février à 19 h 30.

www.eepp.ch

### **ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG** TRAMELAN

Bibelseminar: vendredi 22 février à 20 h aux Mottes, « Musik und Theologie» mit Dennis Thielmann mit anschliessendem Znüni.

Atelier: samedi 23 février à 10h aux Mottes.

Offener Singabend: samedi 23 février à 20 h aux Mottes, mit Dennis Thielmann mit anschliessendem Znüni.

Culte: dimanche 24 février à 10 h aux Mottes avec Dennis Thielmann, apéro, garderie, groupe juniors.

Culte des jeunes: dimanche

24 février, 16 h 30, rue des Prés. Veillée de prière à la manière de Taizé: mardi 26 février à 19 h 30 à la rue des Prés.

mercredi 27 février à 13 h 30 à la rue des Prés. Kangourou: jeudi 28 février à 9 h 15 à

Moment de prière et de silence:

mmummel@bluewin.ch www.menno-sonnenberg.ch

la rue des Prés.

### **ARMÉE DU SALUT** TRAMELAN, Grand-Rue 58

Flambeaux de l'Evangile: samedi 23 février, à la cabane.

Prière: dimanche 24 février. 9h. Culte, école du dimanche, garderie: dimanche 24 février, 9 h 45.

Méli-Mélo: lundi 25 février, 15h, animation pour les requérants. Prière 29B12: lundi 25 février, dès 19 h 30, nous prions pour vous.

Prière: mardi 26 février, 10 h. Cours To Serve: mardi 26 février, 20 h. Danse: mercredi 27 février 18 h. Babysong: jeudi 28 février, 9 h 30,

bébés et parents. Repas pour tous: jeudi 28 février, 12h. Célébration de la journée Mondiale de Prière: vendredi 1er mars, 20 h, église évangélique mennonite, rue des

Groupe de jeunes: ve. 1er mars, 20 h.

P. et M. Donzé, 032 487 44 37 www.ads-tramelan.ch

### ÉGLISE BAPTISTE L'ORATOIRE TRAMELAN, rue A. Gobat 9

Culte: dimanche 24 février, 9 h 30 culte avec Fabrice Klopfenstein, garderie et école du dimanche. Petits groupes: mardi 26 février à

032 487 43 88 ou 032 487 31 40 www.oratoiretramelan.ch

ieudi 28 février.

### COMMUNAUTÉ **ANABAPTISTE MENNONITE** LA CHAUX-D'ABEL

Culte: dimanche 24 février, 10 h. Minicell': Mittwoch 27. Februar, 9.30 Uhr. Célébration - Journée mondiale de prière: vendredi 1er mars, 20h, Les Bois.

# **AUTRE**

TÉMOINS DE JÉHOVAH SAINT-IMIER, rue du Vallon 28

Réunions hebdomadaires: le mardi à 19 h 15 et le samedi à 17 h

Plus d'informations : jw.org

partout dans le monde affirment leur foi en Jésus-Christ, partagent leurs espoirs et leurs craintes, leurs joies et leurs peines, leurs richesses et leurs besoins. Cette journée permet de prendre conscience de l'immensité du monde et de sortir de l'isolement, de s'enrichir au contact de l'expérience de foi de chrétiennes d'autres pavs et d'autres cultures, de partager le fardeau d'autres femmes et prier avec et pour elles, de prendre conscience de leurs propres talents et de les mettre

au service de la société. Par la JMP, les femmes affirment que la prière et l'action sont indissociables et jouent un rôle essentiel dans le monde.

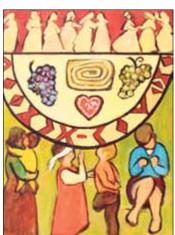
Cette année. les femmes slovènes nous invitent tous le 1er mars. Le sujet central de la liturgie de cette année est la «parabole du banquet», un texte de l'évangile de Luc. Un homme ayant invité des amis à un festin se met en colère parce que tous les invités présentent une excuse pour ne pas venir. A leur place, le maître de maison fait alors venir des pauvres, des handicapés et des marginaux, pour que la fête puisse quand même avoir lieu. Comment nous com-

Par la Journée Mondiale de porterions-nous, si nous étions

de Bassecourt à 19 h 30

Salle sous l'église catholique de Corgémont à 19 h 30

Eglise évangélique mennonite



Détails sur www.wgt.ch

### **JOURNÉE MONDIALE DE PRIÈRE**

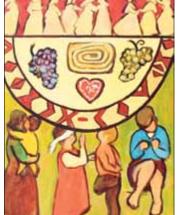
# S'informer pour prier, prier pour agir

Prière (JMP), des femmes de à la place du maître de mai-Complexe paroissial catholique Eglise Saint-Paul de Bienne à 9h Eglise des Bois à 20 h

> Temple de Porrentruy à 20 h Eglise de Sonvilier à 20 h 15

de Tramelan à 20 h

Eglise Bethania à Saint-Imier



**HAUT-VALLON** 9 Feuille d'Avis du District de Courtelary Vendredi 22 février 2019 Nº 7

### CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS SAINT-IMIER

# Il reste des places pour Gil Alma



Le week-end d'humour s'annonce haut en couleurs. «Tout va bien!», le spectacle d'Anne Roumanoff affiche d'ores et déjà complet. Cependant, il reste des places pour Gil Alma et son show intitulé «200% naturel».

De 2012 à 2017, il a incarné le rôle d'Alain Stuck (Minou) dans «Nos chers Voisins». le programme court humoristique de TF1. Depuis, il privilégie la scène, sans pour autant oublier son métier d'acteur, que ce soit au cinéma ou à la télévision. Après «100% naturel», dont le sketch «le complexe de la Twingo » continue de cartonner sur les réseaux sociaux, le voici avec un nouveau spectacle «200% naturel». En première Suisse également! Dans ce spectacle, Gil Alma partage sa joie de vivre et son quotidien à travers un humour touchant. Il passe au crible différents sujets comme le travail, le mariage, les complexes. l'éducation des enfants, sans oublier la nounou, la routine! Pas de politique, ni de méchanceté.

L'artiste est modeste, talentueux, charismatique et très

généreux. Il a de l'énergie à revendre et un sens de l'improvisation remarquable. En première partie, vous aurez l'occasion de découvrir l'artiste que Gil Alma soutient depuis plusieurs années: Benoit Joubert. «Oh merde...»: au lendemain de son mariage, Benoit Joubert a le réveil difficile et les souvenirs bien vagues. Pourquoi ce sentiment que tout ne s'est pas déroulé comme prévu?

Alors il se refait le film, se remémorant tous les participants à la fête. Un petit panel de personnages plus hilarants et déjantés les uns que les

Samedi 9 mars, 19h30 Salle de spectacles Saint-Imier 45 fr. / 38 fr.



### **SAINT-IMIER**

# Un atelier pour s'initier à l'art de la linogravure

Animé par Martine Meyer, artiste, un atelier formera les participants à cet art traditionqu'est la linogravure. Il permettra d'acquérir les bases printemps. techniques, de jouer avec la matière, la lumière et les texludique. Pour laisser courir son

imagination et faire jaillir sa créativité autour du thème du dégel, au moment où la nature nel mais résolument moderne cesse de dormir et laisse entrevoir une timide ébauche de

Infos et inscriptions jusqu'au 28 février auprès de Mélatures, et tout ceci de manière nie Walliser Stevens, 077 429 74 59. L'atelier est ouvert à

seize personnes au maximum. Prendre avec soi un cutter et des vêtements de peinture ou un tablier. Activité gratuite, ouverte à tous, y compris débutants et non-initiés à la peinture (voir annonce).

Samedi 2 mars, 14h-17h Cure protestante, Saint-Imier

# **COMMUNE DE SAINT-IMIER** AVIS OFFICIELS

# Pas d'accord de passer deux fois à la caisse!

Financement des formations transitoires

démordent pas. Ils veulent que les communes cofinancent les coûts salariaux des enseignants des solutions transitoires. Une volonté à laquelle le Conseil municipal s'oppose fermement.

Les années scolaires de préparation professionnelle (APP) proposent une solution transitoire destinée aux jeunes sans débouché au terme de leur scolarité obligatoire. Son objectif prioritaire est d'offrir l'accès à une formation professionnelle initiale.

Avant sa cantonalisation, en 2002, cette année de transition était du ressort des communes. Pour la financer, le canton leur avait repris une part correspondante des recettes fiscales. Aujourd'hui, il entend reporter une partie des coûts sur ces mêmes communes, ce qui reviendrait à les faire passer une deuxième fois à la caisse pour la même prestation. Ce n'est tout simplement pas acceptable.

En novembre dernier, lors de la première lecture portant sur la modification de la loi sur la formation professionnelle, la formation continue et l'orientation professionnelle, le Grand Conseil a refusé la proposition gouvernementale de jus-

commission des tesse. Mais la commission des transitoire, alors même que faible majorité, cette dernière a décidé de revenir à la charge dans le cadre de la deuxième lecture de mars prochain.

# Une charge supplémen-

de 10 millions

Alors que ses comptes bouclent sur des bénéfices depuis 1998, à l'exception de l'année 2012, le canton de Berne poursuit une politique d'austérité incompréhensible qui expose une frange de la population ainsi que les communes à des difficultés insurmontables.

A l'instar des finances cantonales, les ménages communaux subissent une forte pression fiscale. La marge de manœuvre des communes pour maintenir l'équilibre budgétaire s'est fortement effritée au cours des années. Ces dernières n'auraient le cas échant d'autre choix que de compenser ces charges supplémentaires au détriment d'autres rubriques budgétaires ce qui, pour bon nombre d'entre elles, ne serait possible qu'au prix de mesures d'austérité impopulaires.

Le canton veut faire participer les communes au financement des offres de formation

finances du Grand Conseil finances et le Gouvernement celles-ci relèvent du degré et le Conseil-exécutif n'en ne s'avouent pas battus. A une secondaire II, un domaine qui tence exclusive du canton.

> Cet état de fait est d'autant plus fâcheux que cette mesure ne peut clairement pas être considérée comme une économie pour l'Etat. Il s'agit d'un simple dégagement en touche sur les communes qui ont d'ailleurs déjà payé l'addition en 2002. C'est choquant! Selon l'Association des communes bernoises, ces charges supplémentaires ne représenteraient pas moins de 10 millions de francs par an, soit environ 10 francs par habitant.

> Le Conseil municipal de Saint-Imier s'oppose fermement à ce leurre. Il demande au Grand Conseil de confirmer la sage décision prise en première lecture, afin de ne pas compromettre les règles éprouvées régissant de longue date la répartition des tâches - et leur financement - entre le canton et les communes ber-

> L'Exécutif suivra de très près le vote des députés de notre arrondissement administratif. Il se réserve la possibilité d'intervenir devant les autorités compétentes dans un second temps si son appel ne devait pas être entendu par le Grand Conseil. | cm

# Stimuler l'imaginaire des enfants avec « Dans Moi »



pour jeune public d'après les livres de Kitty Crowther. Fabuleuse auteure et illustratrice de livres pour enfants, elle les conçoit comme des fenêtres sur le monde. Malentendante de naissance, ce choix artistique la laisse exprimer un lien très fort avec l'enfance en racontant des histoires qui l'intéressent profondément. Robert Sandoz, comédien et metteur en scène,

La compagnie de L'Outil de la joue à tirer les outils de théâtre, Ressemblance présente «Dans l'accessoire, le décor, la lumière, Moi », un spectacle-lecture le costume, la vidéo et l'inter-Crowther, chez qui tout réside dans un rapport intime à l'enfant. Ainsi, la scénographie intègre les enfants, les histoires sont à lire au milieu d'eux, proches de l'oreille et les objets, un crayon, une gomme, une boîte, un livre, sont à leur portée: la scène devient un atelier de bricolage visant l'appropriation du récit en stimulant l'imaginaire du

public. En intégrant une guitare électrique, un ordinateur ou un projecteur au fil de la narration, l'habitude et ouvre sur l'univers d'une créatrice enchanteresse et délicate que la Bibliothèque de Saint-Imier et le CCL sont en joie de vous présenter en collaboration.

Mercredi 27 février, 16 h 30 Jeune public dès 4 ans CCL. Marché 6. Saint-Imier Entrée libre, collecte

### **AVIS MORTUAIRE**

Les familles parentes Desbœufs, Donzé, Ross et Laederach ont le chagrin de faire part du décès de

### **Madame Denise Desbœufs**

qui s'en est allée dans sa 92e année.

Saint-Imier, le 20 février 2019

Adresse de la famille: Hubert Donzé, Paul Charmillot 82, 2610 Saint-Imier

La cérémonie aura lieu dans l'intimité de la famille.

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au Home La Roseraie CCP 23-1789-3.

Cet avis tient lieu de faire-part.

10 HAUT-VALLON Feuille d'Avis du District de Courtelary Vendredi 22 février 2019 N° 7

### LES BUGNENETS-SAVAGNIÈRES

# La glisse a de beaux jours devant elle

L'inauguration du téléski baptisé Petit-Marmet - dont le besoin est pleinement confirmé depuis un mois -, samedi aux Bugnenets-Savagnières, a donné lieu à une véritable fête sportive et populaire. C'est que tous les ingrédients étaient réunis: les conditions météorologiques et d'enneigement étaient idéales, tandis que le nouveau remonte-pente reflète parfaitement l'esprit d'entreprise animant la station depuis les années 1950. Un esprit salué notamment par Didier Cuche, figure emblématique du domaine.

politiques communales, régionales, cantonales et même fédérales, les invités avaient fait le déplacement en nombre, samedi matin pour inaugurer ce Petit-Marmet, le nouveau remonte-pente destiné prioritairement aux débutants.

### Sur les traces de Didier Cuche

Didier Cuche était présent, en famille, et ne boudait pas son plaisir. Enfant des Bugnenets, le grand champion a fait ses premières descentes sur les pistes de la station, il y a fourbi des armes dont on sait l'efficacité. Aujourd'hui, son fils suit ses traces. Il répond à l'enthousiasme d'un père qui ne tarit pas d'éloges sur la station de son cœur.

Il n'est pas le seul, Didier Cuche, à souligner les qualités des Bugnenets-Savagnières, où l'infrastructure sportive est excellente, pentes de toutes

Représentants des autorités difficultés, téléskis de même, pistes parfaitement préparées, écoles de sports de neige au top. S'y ajoute la fameuse Maison Chasseral équipée de sanitaires pour les pique-niqueurs, sous le même toit un commerce délivrant notamment des produits du terroir, un restaurant tout proche, des places de parcs à proximité des pistes.

### Engorgement évité

Avec la mise en service du Petit-Marmet, les débutants et les plus jeunes skieurs profitent bien davantage cet hiver. L'engorgement du Plan-Marmet, voire du Fornel du côté neuchâtelois, est ainsi résorbé. Aux Savagnières même, le débit a carrément été doublé, pour ce qui concerne les remontepentes d'apprentissage.

Yvan Meyrat, responsable technique, précisait que l'investissement consenti, de 680 000 francs au total, comprend notamment

100000 francs de compensations forestière. «Le tracé se trouvant en zone de forêt, les démarches n'ont pas été aisées. Par chance, moyennant des compensations importantes, les autorités compétentes se sont montrées positives. Les travaux d'abattage ont été lancés en février 2018, le montage de l'installation a débuté le 24 septembre dernier et l'autorisation d'exploitation nous a été délivrée le 15 novembre. » Et depuis l'ouverture de la saison, il y a un mois, le Petit-Marmet a amplement prouvé qu'il répondait à un besoin, en accueillant une affluence réjouissante. Sa situation, tout à côté des parcs et de la Maison Chasseral, est idéale pour les parents qui peuvent garder leurs petiots sous les yeux.

### Une rareté!

Et Yvan Meyrat de souligner le caractère exceptionnel de l'événement fêté samedi: « Dans



La jeune clientèle apprécie tout particulièrement le nouveau remonte-pente

l'Arc iurassien, il est aujourd'hui très rare, voire unique de réaliser un nouveau téléski. Il est tout aussi rare que des installations sportives publiques soient réalisées sans autre soutien que celui des communes proches.»

Le responsable technique ajoutait que la société a investi plus de quatre millions de francs, ces quinze dernières années, pour des aménagements sur le site des Savagnières. Dès l'an prochain, c'est sur les Bugnenets que seront consentis les efforts d'adaptations. On rappellera que les sept autres téléskis de la station ont été construits entre 1953 et

### «Une bande d'illuminés»

«On nous prend pour une bande d'illuminés, à ouvrir un nouveau téléski dans la région, s'exclamait un Michel Voutat hilare. Or il y a 65 ans, on pensait la même chose des fondateurs de la station.» Et de souligner que le succès de cette entreprise doit beaucoup à une clientèle fidèle, à une centaine d'actionnaires qui croient fermement à la pratique du ski dans la région, à un personnel d'exploitation comprenant quelque 80 personnes, à d'excellentes écoles de sports de neige, à des ski-clubs, un Centre régional de compétences et un Giron iurassien qui promeuvent efficacement le ski de compétition, ainsi qu'à de

nombreux partenaires commerciaux et autres soutiens. Une force qui se décuple encore avec le partenariat des téléskis du Crêt-du-Puv et de Tramelan. ainsi que celui du Magic Pass.

NB: les conditions de glisse sont actuellement magiques aux Bugnenets-Savagnières...

# **Une gestion rigoureuse**

Michel Voutat y croit, et il n'est pas le seul! Le Petit-Marmet a été entièrement autofinancé : « Si nous avons connu des années difficiles, la tendance s'est inversée positivement voici une vingtaine d'années, et nos résultats nous ont permis cette réalisation. Et si nous ne contestons pas du tout les perturbations climatiques, nous estimons que le ski sera encore possible, ici, durant quelques décennies. Les prévisions ne sont que des prévisions, et si tout est entrepris pour limiter le réchauffement cli-

matique, l'avenir peut nous sourire encore...» Le président du conseil d'adminis-

tration soulignait par ailleurs que la station opte actuellement pour le transport de neige, par opposition à la neige artificielle. 800 mètres cubes d'or blanc ont ainsi été amenés sur les pistes en janvier dernier, en provenance des places de stationnement aménagées à deux pas des départs de téléskis. Ce qui a permis de préparer la couche de fonds grâce à laquelle la présente saison se révèle excellente. I *de* 



Didier Cuche était évidemment de la partie, qui ne boudait surtout ni son plaisir ni son soutien à la station

# A Mont-Soleil, l'or blanc fait le bonheur

rencontré un beau succès, vendredi soir tout à côté de la stablanc en suffisance, ciel parfaitement étoilé et température carrément clémente pour la saison. De quoi réjouir la Société du funiculaire et son directeur Yves Houriet, qui fêtaient un double anniversaire marquant: les dix ans du télébob et les cinquante ans du téléski, deux installations dont l'accès était parfaitement gratuit vendredi soir. Les bambins étaient particulièrement nombreux à utiliser le second, pour dévaler sur leurs bobs la piste éclairée de Mont-Soleil.

### Mon beau bonhomme

Innovation de cette cinquième édition, les organisateurs proposaient un concours de bonhomme de neige. Une compétition tout en douceur - chaque participant a pu déguster au minimum un Ragusa! -, très intergénérationnelle, et qui a vu se mesurer huit équipes. Une cérémonie de remise des prix mettait en exerque le travail des plus imaginatifs, mais visaient surtout à récompenser chaque créateur en herbe ou averti.

En parallèle, la cantine délivrait raclette et boissons de circonstance, Le Manoir fondue, saucisses et compagnie. Le tout sous la direction de Cédric Saner, le nouveau tenancier du

La Fête de la neige 2019 a restaurant idéalement situé, et dont l'équipe assure également l'approvisionnement de la tion supérieure du funiculaire. Il buvette nouvellement ouverte à faut bien dire que les conditions l'arrivée de la piste de bob. Une étaient cette année parfaites, or infrastructure appréciée, qui contribue à augmenter l'animation dans ce secteur appelé à développer encore son offre d'activités de loisirs, on le sait. Mais voilà de la musique d'avenir et d'été.. Une ambiance chaleureuse

et très familiale a donc bai-

gné cette 5° Fête de la neige, confirmant l'attrait renouvelé de Mont-Soleil auprès de la population régionale.

### Ouverte à tous!

Quoi que les températures soient exceptionnellement élevées pour un mois de février, la neige bien tassée gèle la nuit, ce qui la préserve. Les intéressés sont donc invités à profiter de la piste qui est ouverte à tous et éclairée

chaque soir jusqu'à la dernière course descendante du funiculaire, à savoir en semaine et le dimanche jusqu'à 20 h 30, le vendredi et le samedi jusqu'à 23 h 30.

A ceux qui apprécient une aide pour la remontée, on rappellera que le télébob et le téléski sont ouverts les mercredi, samedi et dimanche de 13 h 15 à 16 h 45, ainsi que le vendredi de 18 h 15 à 20 h 30.

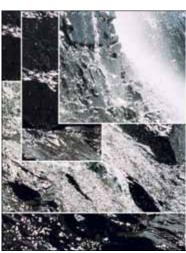


Mont-Soleil oblige, un bonhomme prêt à bronzer...

### **ESPACE NOIR SAINT-IMIER**

# Couleurs électro-pop

Mallika Hermand et son groupe KKAAN



Le groupe KKAAN composé de musiciens de la région, propose de la pop alternative à son public à l'occasion de sa toute première tournée, à Saint-Imier et ailleurs. Paysages sonores, ondées d'émotions. Les mots affleurent, les sons insistent.

Une vague synthétique submerge sensuellement un délicat arpège de guitare. Sur un groove aux profondeurs subtiles se tissent des sonorités électriques et vintage. Au sommet scintille la voix ferme et fragile de la chanteuse. Au travers de ses compositions aux couleurs électro-pop, Mallika Hermand transmet le goût du quotidien sublimé par sa poésie toute personnelle.



Les thèmes évoqués vont de l'amour à la mort, de la question du choix à celle de la responsabilité. Mais toujours transparaît la sensibilité de cette jeune femme ancrée dans le présent. Ses musiciens lui offrent l'écrin idéal pour ses évocations: la guitare de Gaël Zwahlen dialogue avec les claviers de Nicolas Gerber, alors que la batterie de Johan Wermeille propulse les lignes de basse de Nadir Graa. Le groupe KKAAN a donné le coup d'envoi de sa première tournée début février. Il sera à voir à Saint-Imier demain soir.

Samedi 23 février, 20 h 30 Espace Noir, Saint-Imier

### **ESPACE JEUNESSE D'ERGUEL**

# Déménagement au centre de la cité

La population est invitée à découvrir les nouveaux locaux de l'Espace Jeunesse d'Erguël (EJE) demain, de 10h à 16h. Désormais idéalement situés, ils ont été présentés à la presse mardi matin.

Cheffe du Département de l'action sociale, la conseillère municipale Paula Tanner était entourée pour les circonstances de Gloria Senderos et Philippe Schaer, les deux animateurs socioculturels, ainsi que de son chef de service Alexandre Bédat.

Tous les quatre ont salué en chœur l'emménagement dans l'ancienne discothèque Le Central qui avait pris le relais du légendaire Pogo.

Le rapprochement de l'EJE du centre de la localité figurait parmi les objectifs prioritaires de la précédente législature. Autant dire que le déménagement de la rue Baptiste-Savoye 21, à l'entrée ouest de la localité, à la rue du Marché 1 était attendu avec impatience.

Situé au cœur de la ville, à proximité immédiate du Centre de culture et de loisirs (CCL), de la bibliothèque régionale, de la ludothèque et du Musée de Saint-Imier, l'EJE dispose désormais d'un lieu idéal pour accueillir les enfants, les jeunes et les moins jeunes. Les liens avec les acteurs culturels voisins pourront eux aussi encore être renforcés.

### Villages alentours pas oubliés

Les nouveaux locaux ont été aménagés par les deux animateurs socioculturels avec l'aide d'adolescents. C'est à partir de ce lieu que les différents projets, qu'ils touchent à la promotion de la santé, à la prévention ou qu'ils soient liés à la citoyenneté, verront le jour.



Inscrit dans une véritable politique d'action sociale, désireux d'œuvrer pour l'ensemble de la population au travers du prisme parfois spécifique de l'enfance et de la jeunesse, l'EJE compte bien implémenter encore mieux son action au cœur de la cité. Les villages alentours, parties

prenantes dans l'EJE. ne seront pas oubliés pour autant. Les efforts se poursuivront dans la mise en place d'animations décentralisées. Plus que jamais, l'EJE désire faire siennes les valeurs énoncées dans la charte de l'animation socioculturelle de Suisse romande.





# Après-midi lecture et gourmandise

Nous vous proposons de passer un moment convivial en notre compagnie. Venez découvrir nos dernières nouveautés, nous faire part des ouvrages que vous souhaiteriez trouver dans votre bibliothèque. Le thé/café et les pâtisseries vous seront offerts mercredi 27 février de 16 h à 18 h ainsi que les mercredis 27 mars, 24 avril, 29 mai et 26 juin. Pour le plaisir de la lecture...

### **ROMANS ADULTES**

Avalanche hôtel | Niko Tackian

Le livre I Christophe Meyer

A la poursuite de l'Atlantide | Andy McDermott

Le choix des apparences | Martine Delomme

Fais-moi taire si tu peux! | Sophie Jomain

### **ENFANTS**

Le grand méchant catalogue des loups

| Laurence Kubler

Stina, la fille qui avait peur du froid | Lani Yamamoto

Frida Nidoiseau | Tina Schlip

### **COMMUNE DE SONVILIER** AVIS OFFICIELS



# Infirmière définitivement engagée et installation d'un défibrillateur

C'est en janvier 2018 que l'engagement pour une durée déterminée d'une infirmière scolaire a été effectué pour les écoles de Renan-Sonvilier-Mont-Soleil. Après un peu plus d'une année d'activité, c'est un bilan très positif qui ressort de cet engagement.

L'engagement de l'infirmière scolaire sera donc définitif. Susanne Châtelain, qui fonctionne comme infirmière scolaire pour nos trois collèges, est également l'infirmière scolaire pour les écoles primaires et secondaires de Saint-Imier.

Il faut savoir que l'engagement d'une infirmière scolaire est recommandé par la DIP (Direction de l'instruction publique) mais pas obligatoire. Il appartient ensuite aux communes de décider si elles souhaitent offrir cette prestation. Il est apparu important pour les Conseils de Sonvilier et Renan de pouvoir bénéficier des conseils avisés et des compétences d'une infirmière notamment dans les domaines suivants:

- Prévention et information
- Intégration des élèves ayant une particularité médicale
- Soutien des enseignants dans la prise en charge particulière d'élèves
- ou accidenté
- L'infirmière scolaire intervient Etablissement de protocoles d'intervention
  - Gestion de l'armoire et des trousses à pharmacie
  - Prophylaxie dentaire

En parallèle, la Commune de Sonvilier a eu l'agréable surprise de bénéficier de la générosité d'un de ses citoyens, - Accueil de l'enfant souffrant Damien Maille. En effet, les premiers secours sont une philoso-

phie de vie pour M. Maille. Dans cette vision, il a fait l'acquisition d'un défibrillateur. Souhaitant faire profiter le maximum de citoyens de cette acquisition, M. Maille a demandé au Conseil communal s'il était ouvert à installer cet appareil dans le hall d'entrée de l'école. Cette proposition a été acceptée à l'unadurant la semaine blanche.

Afin de sensibiliser les élèves à cet appareil. l'infirmière scolaire a expliqué son fonctionnement ainsi que son utilité aux élèves ce lundi 18 février.

Le conseil communal tient à remercier M. Maille pour son généreux geste et remercie M<sup>me</sup> Châtelain pour le travail nimité et l'installation effectuée d'information fait auprès des élèves.

### **RÉCIT ENFANTS**

Coup de patin : première période l Rébecca Mathieu

La maîtresse est foldingue, le secret de la maîtresse, les vacances de la maîtresse | Sylvie de Mathuisieulx

Lili veut faire une boum | Dominique Saint-Mars

### BD

Mistinguette et Cartonne, tome 2: Deuxième chat pitre

Cath et son chat, tome 8 | Cazenove

Les mondes cachés, tome 1 et 2 I D.-P. Filippi

### **MAGAZINES**

GEO, GEO Ado La Salamandre Revue Intervalles La Gazette du Têt-Art

... et bien d'autres encore.

Réclame



16 communes 1 JOURNAL



Damien Maille et Suzanne Châtelain

### URGENCES

### **PHARMACIES DE GARDE**

### **SAINT-IMIER**

Du vendredi 22 février au 1er mars: Pharmacie Amavita, 032 941 21 94. Dimanches et jours fériés: ouvert de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30.

### **TRAMELAN**

Du vendredi 22 février au 1er mars: Pharmacie Amavita, 058 878 23 50. Dimanches et jours fériés : ouvert de 11 h à 12 h et de 19 h 15 à 19 h 30.

Changement de service : le vendredi à 18 h 30. Cas particulier : changement de service le lundi 21 janvier, mardi 23 avril et jeudi 29 mai à 16 h. Les éventuelles modifications, de dernière minute, du service de garde seront annoncées sur le répondeur de la pharmacie concernée.

### **AMBULANCE ET URGENCES**

144

### MÉDECINS DE GARDE

### **ORVIN, SAUGE ET ROMONT**

**24 heures sur 24** *0900 900 024* www.cabinetdurgencesbienne.ch

### **DE RENAN À PÉRY-LA HEUTTE**

24 heures sur 24 032 941 37 37

### **TRAMELAN**

0900 93 55 55 En semaine: 18h-8h Samedi, dimanche, jeudi et jours fériés: 24 heures sur 24

### **PERMANENCES** DES SERVICES FUNÈBRES

**VALLON DE SAINT-IMIER** 

0800 225 500 Par8: 0848 778 888

### **SERVICE D'URGENCE DENTISTES**

032 466 34 34

### **SOINS À DOMICILE**

### **SAMAIDD**

**VALLON DE SAINT-IMIER** aide et maintien à domicile, soins en diabétologie

079 439 28 95, 032 941 41 21 samaidd@bluewin.ch www.samaidd.com

### **SASDOVAL**

SAINT-IMIER, rue de Jonchères 60 032 941 31 33 sasdoval@bluewin.ch www.sasdoval.ch

### **SERVICE DU BAS-VALLON**

032 358 53 53 tél. national 0842 80 40 20 secretariat@sasdbasvallon.ch www.sasdbasvallon.ch

### **GARAGE DE SERVICE**

032 489 28 28, 0800 140 140

# **LOISIRS**

### **ACTION JEUNESSE RÉGIONALE**

### TRAMELAN rue du Pont 20

### **CENTRE ANIMATION JEUNESSE**

### PÉRY-LA HEUTTE

Mercredi: 13h-18h Jeudi: 13h30-18h Vendredi: 13h-22h www.cajpery.wix.com

### **CENTRES DE RECHERCHES, DOCUMENTATION ET ARCHIVES**

### **CEJARE**

SAINT-IMIER rue du Midi 6

Sur rendez-vous, en principe: lundi et mercredi: 9h-17h 032 941 55 45 cejare@cejare.ch www.cejare.ch

### MÉMOIRES D'ICI

SAINT-IMIER rue du Midi 6 Lundi et jeudi: 14h-18h 032 941 55 55 contact@m-ici.ch www.m-ici.ch

### **ESPACE JEUNESSE ERGUËL**

### SAINT-IMIER rue du Marché 1

Mercredi: 14h-18h30 (ou animations mobiles: Place de l'Esplanade, Saint-Imier ou Place du Collège de Courtelary)

**Un jeudi sur deux:** 15h 15-18h 30 Vendredi: 15h15-18h30 (ou animations mobiles: Place de l'Esplanade, Saint-Imier ou Place du Collège de Courtelary)

032 940 12 17 espacejeunesse@saint-imier.ch www.e-j-e.ch

### **BIBLIOBUS UPJ** www.bibliobus.ch

**CORGÉMONT** gare Mardi 5 mars: 15h 15-17h

LA FERRIÈRE commune **Samedi 9 mars:** 9h45-11h45

### FRINVILLIER

Mardi 19 mars: 16h30-17h15

### **ORVIN** centre du village

Mardi 5 mars: 17h45-19h30 En cas de route fermée ou de travaux, le bibliobus peut s'arrêter à la rue des Longchamps, derrière le Temple.

### **PLAGNE** ancienne école primaire Vendredi 22 février: 17h30-19h15

ROMONT entrée du village

Vendredi 22 février: 16 h-17 h

**SONCEBOZ-SOMBEVAL** commune Mardi 26 février: 16 h 30-19 h 30

### VAUFFELIN place du village

Vendredi 22 février: 14h30-15h30

### **BIBLIOTHÈQUES**

### **CORMORET** collège

Mardi: 17h-18h30

### CORTÉBERT

école, rez-de-chaussée

Mercredi: 13 h 30-14 h, 19 h 30-20 h

### **COURTELARY** collège **Lundi:** 15h-17h30

Mardi: 17h-19h Jeudi: 15h-16h30 Vendredi: 9h30-10h30

### **BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE** SAINT-IMIER rue du Marché 6

Mercredi: 14h-18h Jeudi et vendredi: 9h-11 h et 14h-18h 1er samedi du mois: 10h-11h30 Située dans le bâtiment du Relais culturel d'Erguël, la Bibliothèque régionale vous accueille sur trois étages. 032 941 51 41 bibliotheque@saint-imier.ch www.saint-imier.ch/bibliothèque

Catalogue en ligne : nouveautés

### **SONVILIER**

collège

Lundi: 17h30-19h30 Mercredi: 16h-18h

### **PÉRY-LA HEUTTE**

Mardi: 15h15-17h15 Jeudi: 17h-19h

### **VILLERET** rue principale 20

Mardi: 9h-10h, 15h-18h Jeudi: 18h15-19h15

### **CHEZ CAMILLE BLOCH** LA CHOCOLATERIE À CROQUER

### **COURTELARY** Grand-Rue 21

PARCOURS DÉCOUVERTE Mardi-dimanche: 10 h-18 h (dernière entrée à 17 h) 24 et 31 décembre: 10 h-16 h

LE SHOP ET LE BISTROT Mardi-dimanche: 9h30-18h 2es ieudis du mois: iusqu'à 22 h 24 et 31 décembre: 9h30-16h

Lundis ouverts: vacances scolaires et jours fériés régionales. Fermetures annuelles: 25-26 déc., 1-2 janvier et du 7 au 18 janvier 2019.

032 945 13 13 welcome@chezcamillebloch.swiss www.chezcamillebloch.swiss

### **GYMNASTIQUE DES AÎNÉS**

### **CORGÉMONT** halle de La Combe

Gym Tonic: mercredi 14 h-15 h **Gym Fit:** mercredi 9h-9h55 **Gym Seniors:** mercredi 10 h-10 h 55

Si vous avez 55 ans et plus, dames et messieurs, les leçons sont ouvertes à tout le monde. L'expérience vous tente? Venez nous rejoindre.

### 079 237 21 04

**ORVIN** halle Lundi: 16h30

### PÉRY-LA HEUTTE halle de Péry

**Lundi:** 14 h 15

Leçons ouvertes à tout le monde.

### LUDOTHÈQUE

### SAINT-IMIER rue du Marché 6

Mercredi et vendredi: 15h-18h Maria Concetta Houriet, responsable 032 941 51 41, www.saint-imier.ch/ index.php/fr/vivre/ludotheque

### **MÉDIATHÈQUE CIP**

### TRAMELAN Chemin des Lovières 13

1er samedi du mois: 9h-12h Lundi-vendredi: 13h-18h Mercredi: 13h-20h

032 486 06 06, cip@cip-tramelan.ch cip-tramelan.ch

### MUSÉES

### **JEANGUI ARCHIVES**

**ANABAPTISTES** chapelle Sur réservation. 079 797 33 53, e.rm.geiser@bluewin.ch

### **LONGINES SAINT-IMIER**

Lundi-vendredi: 9h-12h, 14h-17h Réservation recommandée.

### **MAISON DES SARRASINS**

ORVIN, au cœur du village Ouvert sur demande, entrée libre. 032 358 18 35, 032 358 17 27 erwinlechot@bluewin.ch

### **PATINOIRES**

### **CLIENTIS ARENA** SAINT-IMIER Beauregard 4

**OUVERTURE POUR LE PATINAGE PUBLIC** 

	Matin	Après-midi	
Lundi:	fermé	fermé	
Mardi:	fermé	13 h 30-15 h 30	
Mercredi:	9h-11 h 45	13 h 30-15 h 30	
Jeudi:	9h-11 h 45	13 h 45-15 h 30	
Vendredi:	9h-11 h 45	13 h 30-15 h 45	
Samedi:	10h-11h45		
	uniquement avec cannes		
		14 h 30-16 h 45	

### Dimanche: autres activités 13 h 30-15 h

TARIFS D'ENTRÉE Adulte: 5 francs Etudiant et AVS: 4 francs Enfant 6-16 ans EXTERNES: 3 francs Enfant 6-16 ans RÉSIDENTS: gratuit

LOCATION DE PATINS Adulte: 5 francs Enfant: 3 francs clientisarena.ch

### **ZURICH ARENA**

### TRAMELAN

Vendredi 22 février: 18 h 45-19 h 45, hockey public Samedi 23 février: 14 h 15-16 h 30, patinage et hockey Dimanche 24 février: 14 h-16 h 30, patinage Mercredi 27 février:

fermé Vendredi 1er mars: 18 h 45-19 h 45, hockey public

PATINOIRE NATURELLE

**SONCEBOZ-SOMBEVAL** 

Impasse des Corneilles 2 Lorsque la météo le permet Michèle Perrenoud, 032 489 33 50

### **BASSIN DE NATATION**

### **SAINT-IMIER** Beau Site 1

Lu: 18h-19h 140 cm, 19h-21h 190 cm Mardi: 18h-20h 190 cm Mercredi: 16 h 30-17 h 30 120 cm, 17 h 30-19 h 15 140 cm Je: 18 h-20 h 190 cm, 20 h-21 h 140 cm

Vendredi: 18h-21 h 190 cm Samedi: 9h-11h 140 cm Dès 19h (18h30 le mercredi), les

enfants, même accompagnés, ne sont

### Fermetures annuelles

plus admis.

De mi-mai à mi-septembre 2018, ainsi que du 21 décembre 2018 au 3 janvier 2019. Pâques, Ascension, Pentecôte, Jeûne fédéral, Noël, Nouvel-An.

### 032 942 44 31 www.saint-imier.ch/index.php/fr/

decouvrir/sports-et-loisirs/bassinde-natation

### **SKI CLUB COURTELARY**

Bienvenue aux promeneurs désireux

de se désaltérer! Gardiennage: week-end des 23 et 24 février assuré par Domont Claude et Battistig Roberto. Pour profiter du chalet durant les week-ends où il n'y a pas de gardiennage, s'adresser à Daniel Isler au 078 713 77 08.

Soupe aux pois: samedi 2 mars Ass. générale: vendredi 24 mai Corvée de bois: samedi 25 mai

### **COMMUNES**

### **AGENCE AVS**

### **DU BAS-VALLON**

À PÉRY-LA HEUTTE **Lundi:** 8h30-12h, 14h-18h Mardi-jeudi: 8h30-12h 032 485 01 53

c.faehndrich@pery-laheutte.ch

### **ADMINISTRATIONS**

### **CORGÉMONT**

Lundi: 8h30-11h30.17h-18h Mardi-jeudi: 8h30-11h30, 16h-17h Vendredi: 8h30-11h30 Grand-Rue 15, 2606 Corgémont 032 488 10 30 admin@corgemont.ch www.corgemont.ch

### **CORMORET** Lundi: 15h-18h

Mardi: 9h30-11h45 Me: 9h30-11h45, 14h30-16h30 Jeudi: 9h30-12h Vieille-Route 1, 2612 Cormoret Administration: 032 944 15 13 Mairie: 032 940 20 71 Voyer: 079 381 68 60 contact@cormoret.ch

### CORTÉBERT

www.cormoret.ch

Lundi et mardi: 10h-12h Jeudi: 10h-12h, 16h-18h Rue du Collège 3, 2607 Cortébert 032 489 10 67 Fax: 032 489 19 27 admin@cortebert.ch www.cortebert.ch

### **NE JETEZ PAS**

**VOS MACHINES ET APPAREILS!** 

**Leurs composants sont utiles** pour en réparer d'autres

Prise en charge **GRATUITE** à votre domicile les mercredis entre 17 h et 18 h

077 453 19 57 vio@bluewin.ch

### **COURTELARY**

Lundi-mercredi, vendredi: 8h-12h Jeudi: 8h-12h, 16h-18h Grand-Rue 58, 2608 Courtelary 032 944 16 01 admin@courtelary.ch www.courtelary.ch

### LA FERRIÈRE

Lundi-vendredi: 10h-12h Mardi et jeudi: 16h-17h30 Rue des Trois-Cantons 20 2333 La Ferrière 032 961 12 77 Secrétariat : info@laferriere.ch Finances: commune@laferriere.ch

### **MONT-TRAMELAN**

www.laferriere.ch

**Lundi:** 16h-18h Métairie des Princes 13, 2723 Mt-Tramelan 032 487 62 53 info@mont-tramelan.ch

### **ORVIN**

Lundi: 16h-18h (perm. maire: 19h) Mercredi: 10h30-12h Jeudi: 16h-18h La Charrière 6, 2534 Orvin, CP 41 032 358 01 80, fax: 032 358 01 81 administration@orvin.ch www.orvin.ch

### PÉRY-LA HEUTTE

**Lundi:** 8 h 30-12 h, 14 h-18 h Mardi-jeudi: 8h30-12h Grand-Rue 54, 2603 Péry 032 485 01 50 commune@pery-laheutte.ch www.pery-laheutte.ch

**RENAN** Lundi: 8h-12h, 13h30-18h30 Mardi-vendredi: 8h-12h Rue du Collège 5, 2616 Renan 032 962 65 00, fax: 032 962 65 05 info@renan.ch, admin@renan.ch www.renan.ch

**ROMONT** Mardi: 16h-18h Jeudi: 10h-12h Route Principale 1, 2538 Romont 032 377 17 07 info@romont-jb.ch www.romont-ib.ch

### **SAINT-IMIER**

**Lu-me:** 8 h-11 h 45, 14 h-17 h Jeudi: 14h-18h vendredi: 8h-11h45, 14h-16h Rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier Case postale 301 032 942 44 24, fax: 032 942 44 90 info@saint-imier.ch www.saint-imier.ch

### SAUGE

**Lundi:** 9h30-11h30 Mardi et ieudi: 15h30-17h30 Haut du Village 8, 2536 Plagne 032 358 20 25, fax: 032 358 20 26 info@sauge-jb.ch www.sauge-jb.ch

### SONCEBOZ-SOMBEVAL

Lundi: 8h-12h, 16h-18h Ma, me et je: 8h-12h, 16h-17h30 Vendredi: 8h-12h Rue des Prés 5, 2605 Sonceboz-Sombeval Case postale 47 032 488 33 00, fax: 032 488 33 01 secretariat@sonceboz.ch

### **SONVILIER**

www.sonceboz.ch

HEURES D'OUVERTURE DU GUICHET Lundi, mercredi, vendredi: 8h-12h Jeudi: 8h-12h, 13h30-17h30

Lundi: 8h-12h, 13h30-16h Jeudi: 8h-12h, 13h30-17h30 Mardi, mercredi et vendredi: 8h-12h Place du Collège 1, 2615 Sonvilier

032 941 11 20, fax: 032 941 19 73

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE

- administration@sonvilier.ch www.sonvilier.ch - Crèche «Les Razmokets»:
- 032 940 14 86 - Ecole de Sonvilier: 032 941 16 66 - Ecole de Mont-Soleil «Aux Pruats»:

### **TRAMELAN**

032 961 15 49

**Lu-ma:** 9h-11 h 45, 14 h-16 h 45 Mercredi: 14h-16h45 Jeudi: 9h-11 h 45, 14h-18h **Vendredi:** 9h-11 h 45, 14h-16h Hôtel de Ville, 2720 Tramelan 032 486 99 99, fax: 032 486 99 80

www.tramelan.ch

**VILLERET**  $\textbf{Lundi-vendredi:}\ 9\,h\text{-}12\,h$ Rue Principale 24, 2613 Villeret 032 941 23 31, admin@villeret.ch www.villeret.ch

> Délai page utile **LUNDI SOIR**

# **IMPRESSUM**

# **JOURNAL D'ANNONCES ET D'INFORMATIONS**

12 000 exemplaires distribués chaque vendredi (excepté durant les vacances de l'imprimerie) dans tous les ménages de l'ancien district de Courtelary. **Editeur** Heures d'ouverture

### Imprimerie Bechtel SA Bellevue 4, 2608 Courtelary 032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56

Coraline Bolle

et Claudia Lopes

fac@bechtel-imprimerie.ch Mise en pages Claude Sansonnens,

Impression: Druckzentrum Bern

Distribution: La Poste

### Lundi-jeudi: 7h30-12h, 13h30-17h Vendredi: 7 h 30-12 h

Délais de remise des publications Sport, utile et paroisses: lundi soir Officiel: mardi 12 h Rédac. et annonces: mercredi 9 h

### Tarif des annonces Sur demande

ou sur www.bechtel-imprimerie.ch

Abonnement annuel: 98 fr.

Jeudi: 16h-18h Vendredi: 17h-21h

TRAMELAN 13 Feuille d'Avis du District de Courtelary Vendredi 22 février 2019 Nº 7

### **ARC ÉMOTIONS TRAMELAN**

# Oscar s'invite à la Marelle

Les Amis du Boulevard Romand sera à voir à la Marelle à Tramelan. Les acteurs joueront la célèbre pièce Oscar. Tous les bénéfices de la soirée seront en faveur des écoliers de Trame-

Le dimanche 3 mars, la troupe lan. Ceux-ci vendront boissons, pâtisseries et snacks. La région avait déjà eu le privilège d'accueillir Les Amis du Boulevard Romand en janvier 2018 avec la pièce La Bonne Planque. A cette occasion, le succès était

au rendez-vous et c'est un don de 5000 francs qui avait pu être versé aux écoles de Tramelan.

Les organisateurs se réjouissent, une fois de plus, d'offrir un spectacle de qualité avec des comédiens professionnels tels que, entre autres, Maria Mettral, Pierre Aucaigne ou encore Vincent Kohler. La pièce sera mise en scène par Antony Mettler.

Cette fois encore, le spectacle n'aura d'autre ambition que d'offrir du divertissement, grâce à la drôlerie de certaines situations et à la rapidité d'une action qui ne ralentit pas. C'est pourquoi, comme pour les pièces précédentes, la mise en scène sera nerveuse, rythmée et précise.

Öscar est une comédie en trois actes de Claude Magnier, représentée pour la première fois au théâtre de l'Athénée en 1958. C'est avec Louis de Funès que la pièce connaîtra un triomphe par la suite avec près de 600 représentations entre 1959 et 1972. Elle sera adaptée au cinéma par Edouard Molinaro en 1967, toujours avec de Funès dans le rôle principal.

Dimanche 3 mars, 17 h Ouverture des portes, 15 h 30 45 francs par personne Enfant gratuit jusqu'à 16 ans Billets en vente sur www.monbillet.ch/events/ oscar-marelle-tramelan-2019 au 079 486 87 87 ou sur reservations@arcemotions.ch

### RENCONTRE ŒCUMÉNIQUE **DES AÎNÉS**

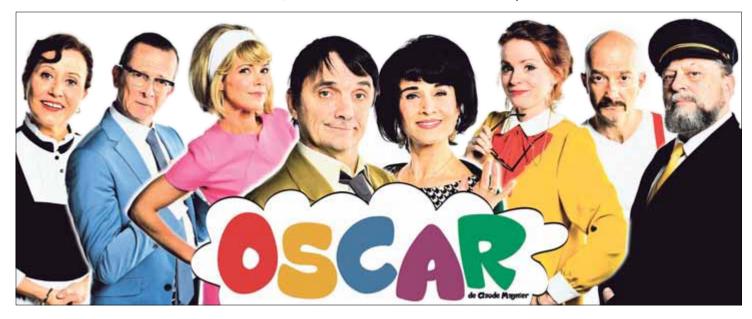
### **Nouvelle saison**

Mercredi 27 février à 14 h 30 à la maison de paroisse, venez passer un bel après-midi en bonne compagnie. Ces rencontres sont mises sur pied pour vous. Ce sont des temps de riche partage (musique, jeux, conférences, projections de films, etc.).

Chaque séquence est animée en alternance par différents intervenants et se termine par un moment convivial autour d'une collation. Les responsables mettent tout en œuvre pour vous permettre de passer un agréable moment et ils se réjouissent de vous y rencontrer. La première séance se veut récréative.

Bien entendu, les présences sont libres, et ce n'est pas parce que vous venez une fois que vous serez tenu de revenir à chaque fois! Renseignements et service de taxi: Thérèse Schmid, 032 487 53 16. Bienvenue!

Mercredi 27 février, 14 h 30 Maison de paroisse Tramelan



### **GROUPE D'ANIMATION AGORA TRAMELAN**

# Mani Matter et Georges Brassens se rencontrent sur la scène



Le groupe d'animation Agora propose «Quand Mani Matter rencontre Georges Brassens», spectacle-hommage aux deux auteurs-compositeurs. Ils ne se sont jamais rencontrés. Pourtant, ces deux artistes, chacun dans leur langue, ont beaucoup de points communs. Imaginons Brassens chantant le gorille en berndütsch! Le concert est interprété par la compagnie Mezza Luna.

Connaissez-vous le Bernois Mani Matter? Il était sur une même scène. juriste au service de la ville de Berne le jour, auteur-compositeur et interprète libertaire la Steiger, la chanteuse nous

nuit. Amoureux des mots, le moustachu à la guitare savait mieux que quiconque susurrer de petites histoires douces, amères et souvent corrosives. Grand admirateur de Georges Brassens, il compose ses propres chansons en dialecte bernois. C'est le désir de renouer avec sa langue maternelle et ses origines bernoises qui a motivé Heidi Kipfer, fondatrice de la compagnie Mezza Luna, à réunir les deux poètes

Accompagnée des musiciens Bill Holden et Thomas invite à une rencontre entre deux univers apparemment éloignés mais qui se révèlent finalement proches, remplis de poésie, d'esprit, de révolte aussi. Nul doute que Heidi und Sine Giele sauront embarquer le public, le temps d'un concert, à travers les trésors littéraires et musicaux de ces deux troubadours d'une profonde humanité.

Samedi 2 mars, 20 h 30 20 fr. / 8 fr. Réservations au 078 762 75 80 ou au 032 486 06 06

### **AU CINÉMATOGRAPHE À TRAMELAN**

### **ALEXIA, KEVIN ET ROMAIN** VENDREDI 22 FÉVRIER, 18 H

EN SALLES

d'Adrien Bordone. Alexia, Kevin et Romain sont trois jeunes de 17 ans qui, comme tout adolescent, désirent gagner en autonomie. Mais Alexia, Kevin et Romain souffrent de ce que l'on appelle une « déficience intellectuelle». En français. 8 ans. Durée 1 h 20.

VENDREDI 22 FÉVRIER, 20 H SAMEDI 23 FÉVRIER, 18 H LUNDI 25 FÉVRIER, 20 H

d'Adam McKay, avec Christian Bale, Amy Adams, Steve Carell. Biographie américaine avec Christian Bale comme vice-président Dick Cheney, qui était en fonction de 2001 à 2009. Cheney était un homme d'affaire et un politicien, qui est devenu le vice-président le plus influent des USA. En français. 14 ans. Durée 2 h 12.

### **HAPPY BIRTHDEAD 2 YOU** VENDREDI 22 FÉVRIER, 22 H 30 SAMEDI 23 FÉVRIER, 21 H DIMANCHE 24 FÉVRIER, 17 H

de Christopher Landon, avec Jessica Roth. Notre héroïne Tree découvre que mourir à répétition était bien plus simple qu'affronter les dangers qui l'attendent. En français. 12 ans (sugg. 14). Durée 1 h 40.

### **DRAGONS 3: LE MONDE CACHÉ** DIMANCHE 24 FÉVRIER, 10 H

reprise.

**QU'EST-CE QU'ON A ENCORE FAIT AU BON DIEU?** DIMANCHE 24 FÉVRIER, 14 H

### THE FAVOURITE DIMANCHE 24 FÉVRIER, 20 H

de Yorgos Lanthimos, avec Olivia Colman, Rachel Weisz, Emma Stone. Au début du 18e siècle l'Angleterre est en guerre avec la France. La reine Anne est assise sur le trône, mais fragile, c'est son amie Lady Sarah qui règne sur le pays.

En VO s.-t. 12 ans (sugg. 16). Durée 2h.

### **GREEN BOOK: SUR LES ROUTES DU SUD** MARDI 26 FÉVRIER, 20 H

reprise.

# **LE DISCOURS D'UN ROI**

MERCREDI 27 FÉVRIER, 14 H 30

de Tom Hooper, avec Colin Firth, Helena Bonham Carter. Inspiré d'une histoire vraie, cette comédie raconte la vie de George VI, père de la Reine Elizabeth II.

En français. 10 ans (sugg. 12). Durée 1 h 58.

### **THE WIFE** JEUDI 28 FÉVRIER, 18 H

voir ci-contre.

### **JUSQU'ICI TOUT VA BIEN** JEUDI 28 FÉVRIER, 20 H

de Mohamed Hamidi, avec Gilles Lellouche, Malik Bentalha. Fred Bartel est le charismatique patron d'une agence de communication parisienne branchée, Happy Few. Après un contrôle fiscal houleux, il est contraint par l'administration de délocaliser du jour au lendemain son entreprise à La Courneuve.

En français. 8 ans (sugg. 10). Durée 1 h 30.

### **AU ROYAL À TAVANNES**

**ALITA: BATTLE ANGEL** JEUDI 21 FÉVRIER, 20 H VENDREDI 22 FÉVRIER, 20 H 3D SAMEDI 23 FÉVRIER, 21 H DIMANCHE 24 FÉVRIER, 16 H 30

de Robert Rodriguez, avec Rosa Salazar, Eiza Gonzalez, Jennifer Connelly. Au 26<sup>e</sup> siècle, le mécanicien D<sup>r</sup> Dyson Ido trouve la tête d'une femme cyborg et la reconstruit. La fille n'a aucun souvenir de sa vie jusqu'à présent. Il élève désormais Alita comme sa fille. Mais Alita a d'autres objectifs.

En français. Durée 2 h 22.

### **THE WIFE**

SAMEDI 23 FÉVRIER, 17 H DIMANCHE 24 FÉVRIER, 20 H MARDI 26 FÉVRIER, 20 H

de Björn Runge, avec Glenn Close, Jonathan Pryce, Christian Slater, Joan et Joe Castleman sont mariés depuis presque 40 ans. Joe se considère comme l'un des plus grands écrivains américains contemporains. Il jouit pleinement de l'attention qu'on lui porte et multiplie les aventures. En VO s.-t. 10 ans (sugg. 12).

Durée 1 h 40.

### MERCREDI 27 FÉVRIER, 17 H

de Phil Johnston et Rich Moore. Ralph et son amie Vanellope von Schweetz vont prendre tous les risques en s'aventurant dans l'étrange univers d'internet à la recherche d'une pièce de rechange pour réparer la borne de Sugar Rush, le jeu vidéo dans lequel vit Vanellope. En français. Dès 6 ans.

Durée 1 h 52.

### VICE

JEUDI 28 FÉVRIER, 20 H

voir ci-contre.



### **PAPETERIE TSCHAN**

# **Concours** de dessin

Les participants à notre concours de dessin du comptoir 2018 peuvent venir à la papeterie pour récupérer leur dessin ainsi que recevoir une reproduction d'une œuvre de Jean-Pierre Béguelin, qui a aimablement accepté de juger les dessins. Les vainqueurs des trois catégories ont été avertis par écrit. | F.M.Tschan

**Délai** rédactionnel

**MERCREDI 9H** 

### **CIP TRAMELAN**

# **Bureau GVH: un pont** vers la population

Beaucoup de ponts récents dans la région et en Suisse portent la marque du bureau d'ingénieurs GVH. Le plus emblématique est celui de la Poya à Fribourg. Derrière ces ouvrages, se cache une équipe d'ingénieurs dont le premier bureau a ouvert à Tramelan en 1982. Bernard Houriet en est l'un des directeurs et l'une des figures marquantes du monde de l'ingénierie en Suisse romande.

Le mardi 26 février, lors d'une conférence, il présentera quelques grands ouvrages conçus et réalisés par les bureaux du groupe GVH. La conférence débutera par une présentation générale des ponts réalisés sur la N16. L'orateur du jour détaillera ensuite quelques exemples particuliers: le viaduc CFF du Noir Bois (JU), les viaducs autoroutiers du Creugenat (JU) et de la Rosière (BE) ainsi que les ponts de la N1 sur la Mentue (VD). Bien entendu, le célèbre pont de la Poya à Fribourg, qui a occupé une bonne partie de la vie professionnelle de Bernard Houriet, sera également présenté en détail. La conférence abordera les thèmes techniques de manière intuitive et simplifiée.

Mais c'est aussi, et avant tout, une rencontre avec une personnalité tramelote.

Mardi 26 février, 19 h 30 CIP Tramelan Entrée libre, collecte

### **HOCKEY CLUB SAINT-IMIER**

# Grande manifestation ce dimanche à la Clientis Arena

Playoffs 2019, demi finale

Sous l'impulsion d'un président dynamique, Ludovic Barras, le HC Saint-Imier s'est vu attribuer la Postfinance Trophy. Cette compétition sur un jour, le dimanche 24 février de 10 h à 16h va regrouper en finale tous les écoliers de Suisse qui ont participé dans leur région à des tournois qualificatif; le Jura bernois sera représenté par le HC Le Fuet-Bellelay.

Des équipes de toute la Suisse représenteront leur région, des Grisons à la Romandie. Pour l'occasion, la Swiss Ice Hockey League n'a pas fait dans la demi-mesure. Pas moins de quinze joueurs de National League (EHC Bienne, SC Berne, SCL Langnau Tigers, Fribourg-Gottéron) seront présents pour des dédicaces lors de cette journée dédiée aux jeunes hockeyeurs.

Patrick Fischer, entraîneur de l'équipe nationale, sera aussi présent tout comme Daniela Diaz, entraîneure de l'équipe filles nationale. Un évènement unique en Erguël, à la Clientis

Les invités suivants se sont aussi annoncés: Reto Bürki: Head of Marketing SIHF, Denis Vaucher: Director Swiss & National League, Paolo Ange-Ioni: Director Regio League, Markus Andres: Regionalpräsident Zentralschweiz. Fabio Oetterli: Verwaltungsrat SIHF, Andrea Fischer: Brand Experience PostFinance, Thomas Zimmermann: Leiter Brand Experience PostFinance, Andreas Herren: Video Projektleiter Yoveo, Nico Decurtins: Video Projektleiter Yoveo, Philipp Keller: SIHF, Melina Frei: SIHF, René Peter: SIHF, Marcel Gilomen: conseiller municipal, Richard Habegger: administration communale de Villeret, Gérard Py: commune de Cormoret, Mathieu Schaffner: RJB-RFJ et Ludovic Barras: Saint-Imier.

### Magnifiquement historique

Pour la première fois de son histoire, le HC Saint-Imier de Michaël Neininger s'est hissé dans les demi-finales du championnat de 1<sup>re</sup> ligue et, de surcroît, dans un groupe de quatorze équipes, panaché de formations bernoises de feu le groupe central.

Une performance à souligner dans l'histoire d'un club modeste. Les Erguëliens y ont mis la manière et cela donne du crédit à un coach qui a su trouver les mots et mettre en place une stratégie que Berthoud n'a jamais pu contourner tout au long de cette série.

Un autre homme est également sorti grandi de cette épopée de trois matches gagnés, il s'agit du portier Frédéric Dorthe: «Il a été à son meilleur niveau et au-delà de la norme dans la catégorie», soulignait Fabien Kolly, capitaine imérien. Et de poursuivre: « Nous avons su mettre le «bouton play-offs sur On ». C'est la récompense de beaucoup de travail et une grande satisfaction pour les gars, y compris les jeunes. Nous avons fait beaucoup de sacrifices pour y parvenir. Nous avons prouvé que les matches de qualification ne veulent rien

En effet, Berthoud avait largement dominé Saint-Imier en saison régulière. « Nous avons su marquer des buts importants et au bon moment, c'est une grande fierté pour le groupe qui progresse d'année en année, une fierté aussi pour le hockey dans le vallon de Saint-Imier». lâchait Michael Neininger, qui peut prendre de l'orgueil sur cette performance. Berthoud était un gros morceau. La suite sera dictée par les actes IIII et V qui définiront qui des Franches-Montages ou de Lyss accueillera ce samedi des Imériens remontés à bloc.

### La seconde est aussi en play-offs

Forte d'un succès étriqué obtenu en prolongation contre le renaissant Young Sprinters de Neuchâtel. les hommes des frères Pierrick et Patrice Niederhauser ont obtenu leur ticket pour les play-offs de troisième ligue. Une logique respectée dans le sens où ils accompagneront Franches-Montagnes III, Tramelan II et Corgémont. Ils devront passer le cap des Jurassiens avant d'éventuellement se frotter au Requins de Tramelan ou aux Abeilles de Corgémont, ces derniers étant les favoris de ce quart.

### Les Juniors A ont les cartes en mains

Malgré un regrettable forfait enregistré face à Rarogne, sur un match de début d'automne qui n'a pas pu être refixé, les jeunes Imériens gardent leur possibilité de participer aux finales de promotion relégation

Juniors A Juniors Top. Engagés contre cette même équipe valaisanne, ils ont remporté la partie dans les dix-huit dernières secondes de jeu alors qu'ils étaient menés 4 à 5. Sam Leuenberger a obtenu l'égalisation à 59'42 et Sam Humbertclaude le but de la victoire à 59'50. De quoi jubiler sur le tard, mais l'essentiel est fait.

Pour continuer leur aventure, les coéquipiers du portier Théo Frideli devront confirmer cette volonté face à Fleurier le dimanche 3 mars ou Franches-Montagnes le 10 mars. Ces deux équipes sont des concurrents directs. | gde

Berthoud - Saint-Imier Saint-Imier II - Neuch. Young Sprinters Bluestar JA Saint-Imier - Rarogne Mini. A Saint-Imier – Tramelan \_

Samedi 23 février Fr.-Montagnes ou Lyss – St-Imier I 20h15: Fr.-Montagnes III - St-Imier II Filles 19h: Ambri-Piotta - Saint-Imier Dimanche 24 février Mosk. A 12h15: Bulle-La Gruvère - St-Imier Nov. A 18h15: Saint-Imier – Uni. Neuchâtel

Mardi 26 février 20h15: St-Imier I - Lyss

Mercredi 27 février 21 h: St-Imier II - Franches-Montagnes III (sous réserve)

Jeudi 28 février Lvss - St-Imier I

### **HOCKEY CLUB REUCHENETTE //**

# Les gars ont transpiré

Le match contre Le Fuet-Bellelay n'a pas été de tout repos pour les gars de Bohnen. En effet, l'altitude ou le fait de jouer alors que le soleil n'était pas encore couché ne leur a pas réussi. Et pourtant, c'est Elia qui a scoré le premier à la 3º minute. L'égalisation a suivi peu après. Damien a repris l'avantage dans la 9e. Puis l'adversaire du jour a réussi à deux reprises à berner les arrières de Reuchenette qui ne se trouvaient pas à leur place. Mais le capitaine Fabian ne comptait pas aller au premier thé avec un but de retard et a scoré à la 19e. Le score intermédiaire affichait trois partout.

Le deuxième tiers a débuté par un but de Damien à trentetrois secondes de jeu. Le Fuet-Bellelay a égalisé deux minutes plus tard. Damien a redonné l'avantage à la 26° puis Fabian a augmenté le score.

Mais décidément, rien ne semblait aller chez les défenseurs des Pérvsans, car les hôtes ont percé la muraille à deux reprises et égalisé, à six partout. Il restait quatre minutes à jouer dans le tiers médian et à nouveau, le capitaine Fabian a montré l'exemple en scorant. Damien a ajouté une couche à quinze secondes de la fin du tiers. Le deuxième score intermédiaire affichait 6 à 8.

### Victoire méritée

Des suites de quoi, Claudio a réussi son premier point de la soirée à la 42e, suivi trois minutes plus tard par Willy, lui aussi un peu muet ce soir. Un but qui lui coûtera cher en bière car il s'agit du dixième de ce match. Mais Le Fuet-Bellelay ne s'est pas laissé faire facilement et, en infériorité numérique, a marqué son 7<sup>e</sup> but.

Le moteur de Reuchenette était enfin chaud; Pascal, Damien et Nicolas ont augmenté le compteur de trois unités en cinq minutes. Les Pérysans se sont fait surprendre comme des bleus dans un engagement dans leur surface; en moins de deux secondes ils ont encaissé un boulet de

Willy a inscrit le dernier but de la soirée pour son équipe à moins de deux minutes du temps réglementaire mais Le Fuet-Bellelay est encore parvenu à scorer.

### Un seul match à jouer

La fin de saison régulière approche à grand pas, il ne reste plus qu'un match à jouer contre Reconvilier avant d'être en play-offs. Au moment d'écrire ces lignes, les quatre premiers sont: Gurmels, Reuchenette, Tavannes et Vallorbe. Mais Vallorbe doit encore iouer contre Gurmels et Cortébert est encore en course, car il doit jouer contre Le Fuet-Bellelav. Pour les Pérvsans, l'idéal serait que Vallorbe soit éjecté du quatuor de tête, car ils n'ont aucune envie d'en découdre encore une fois avec eux. Qui vivra verra! | vv

Le Fuet-Bellelay – Reuchenette \_\_ 9-14

Samedi 23 février Tissot Arena 17 h: Reuchenette - Reconvilier

### **HOCKEY CLUB TRAMELAN**

# Nette reprise de la part des hommes de Bergeron

Après un passage à vide surprise, le HCT s'est réveillé après ses deux contre-performances face à l'équipe du Locle. Il était temps de réagir et les hommes de l'entraîneur Bergeron ont compris sur quel registre il fallait jouer pour tenter de se qualifier dans ces play-offs.

Devant leur public qui attendait samedi une réaction, les Requins ont tout de suite montré qu'ils avaient envie de corriger la trajectoire en mettant la pression nécessaire. Et pourtant, ce sont les Neuchâtelois du Haut qui ont ouvert la marque, leur seule réussite de la soirée. Les Tramelots ont égalisé par Kohler (à 5 contre 4) puis ont pris l'avantage par une réussite de Dick en fin de ce premier tiers, à la satisfaction du public. Voilà sans doute qui a permis à l'équipe de reprendre confiance.

C'est ce qui s'est produit lors du tiers suivant avec des Requins à l'aise sur leurs patins, solides en défense, précis et

rapides dans leurs actions offensives. Cela s'est traduit par trois belles réussites des locaux (Pellet, Kohler et Gerber) au grand dam des Loclois désarçonnés.

Dès lors, les Jurassiens bernois tenaient bien leur os. En effet, les hommes de Bergeron ont appliqué à la lettre les directives et on a pu apprécier l'efficacité de son équipe également dans le dernier tiers avec une belle réussite de Graber (à 3 contre 4) et enfin une autre de Berlincourt en supériorité numérique.

Les Loclois ont subi la pression exercée dans leur zone de défense, certains joueurs ont même perdu leurs nerfs face à la vivacité de l'adversaire et les arbitres ont dû intervenir. Pour l'heure, les Neuchâtelois mènent toujours la série par 2 à 1. Le quatrième acte des play-offs s'est joué mardi soir au Locle. Tramelan a tenu le coup, surclassant l'adversaire dans le 3e tiers et se retrouve à égalité dans la

série. Il y aura donc un 5º match jeudi soir à la Zürich Arena.

L'équipe féminine engagée dans le groupe Promotion a connu une défaite face à Neuchâtel, occupant le 4e rang avec 1 point. Elle rencontrera l'équipe de Wisle ce samedi. Les Juniors Top (3e /15 points en Qualimasterround) ont perdu face à Université NE et face au Locle. Ils joueront dimanche à l'extérieur face à Meyrin. Les Minis A (4°/33 pts) ont perdu face à Saint-Imier alors que les Moskitos A ont battu largement Université, avant de rencontrer Saint-Imier mercredi prochain.

2º I Tramelan - Le Locle

Z° I. Iraillelaii – Le Locie	_ /-1
2º I. Le Locle – Tramelan	_ 2-5
SWHL-C Ladies Neuch. Hockey A - Tra.	_4-2
JTop Université NE – Tramelan	_ 5-1
JTop Le Locle - Tramelan	_ 9-3
Mini. A Saint-Imier - Tramelan	_6-2
Mosk. A Tramelan – Université NE	_ 9-1
Mosk. B Tramelan - Le Locle	_ 2-4
Mosk. B Tramelan - Fleurier	_ 8-1
Mosk. B Tramelan - Sensee	_3-6
Bamb. Tramelan – Delémont	16-2
Bamb. Tramelan - Saint-Imier	_8-0
Bamb. Tramelan - Moutier	_2-3
Ecole de h. Tramelan – Moutier	
Ecole de h. Tramelan – Moutier	_3-0
Ecole de h. Tramelan – Saint-Imier	_1-0
Ecole de h. Tramelan – Saint-Imier	_2-2
Ecole de h. Tramelan – Ajoie	_2-0
Ecole de h. Tramelan – Ajoie	6-0

Samedi 23 février SWHL-C Ladies 17 h 15: Wisle - Tramelan 3º I. 20h45: Corgémont - Tramelan II

Dimanche 24 février

JTop 17 h 15: Meyrin - Tramelan

Mercredi 27 février Mosk. A 18h15: Saint-Imier - Tramelan

Jeudi 28 février 3º I. 20h45: Tramelan - Corgémont

### **HOCKEY CLUB CORGÉMONT**

# Les choses sérieuses commencent demain

Corgémont recevait Fleu- régime en fin de tiers a permis rier dimanche. Pour le dernier match de la saison avant les play-offs, les hommes de Paratte affrontaient une équipe en forme. De quoi se mettre dans le rythme avant la phase finale du championnat.

Dans un match qui évoluait sur un bon rythme, Corgémont est rentré fort dans la partie et a ouvert le score en milieu de premier tiers. Une baisse de

aux Neuchâtelois de mettre une forte pression, sans toutefois concrétiser. Dans le deuxième tiers, les Bernois étaient à côté de leurs patins et ont passé la majorité de la période dans leur zone défensive. Grâce au bon travail du bourdon Ducommun, puis à celui du jeune Kämpf, Corgémont n'a concédé qu'un seul but. Dans la dernière période, marquée par de nombreuses pénalités, aucune des équipes n'a réussi à prendre l'avantage. En prolongation, Corgémont a tué une double infériorité numérique puis est parvenu à tromper le gardien neuchâtelois.

20h45, St-Imier: Corgémont - Tramelan

Corgémont – Fleurier

### CLUB PATINAGE SAINT-IMIER

# Le Trophée des Etoiles compte sur son public

Ce samedi 23 février, le CPSI organise son traditionnel Trophée des Etoiles à la Clientis Arena. Venez soutenir en famille et entre amis nos jeunes patineuses locales inscrites à cette compétition. Elles se mesureront à d'autres compétitrices de clubs romands. Une centaine de jeunes patineurs et patineuses seront en compétition dès 8 h 30 et jusqu'à environ 18 h. Les podiums se feront sur glace à 13 h et à 18 h. La possibilité de se réchauffer entre leurs passages sera donnée en buvant une boisson chaude ou en se restaurant.

**SPORT** 15 Feuille d'Avis du District de Courtelary Vendredi 22 février 2019 № 7

### SKI CLUB TRAMELAN 🎿

# Le soleil a aussi été au rendez-vous

Profitant des conditions En catégorie hommes, le titre idéales à savoir le soleil, une neige poudreuse et une piste bien préparée, la commission technique du SC Tramelan a organisé dimanche dernier son traditionnel concours de ski.

Le matin, sur la piste bleue. les concurrents se sont élancés sur un beau parcours de slalom géant comportant 21 portes.

de champion local est revenu une nouvelle fois à Yann Graber, sportif polyvalent qui a réussi deux fois le meilleur temps.

Dans la catégorie des dames, c'est Florence Vaucher qui a remporté le titre. La fête s'est poursuivie dans l'aprèsmidi avec un parcours Family

sur le même tracé, agrémenté de passages ludiques avec la participation d'équipes composées d'enfants et de parents.

Tout s'est bien déroulé grâce aux excellentes conditions, à la préparation parfaite de la piste et au team technique du Ski Club. La proclamation des résultats a eu lieu en fin d'après-midi sur la terrasse de

la buvette. Le comité remercie tous les participants, la Société du Téleski et les différents donateurs qui soutiennent cette belle manifestation.

### Résultats

Animations-OJ: 1re Stoller Lauriane, 2e Stoller Amélie, 3e Amstutz Louisa, 4e Schweizer Clarisse. Dames: 1re Vaucher Florence, 2° Voumard Monique, 3e Graber Coline, 4e Hofstetter Elise. Hommes seniors 1969 et avant: 1er Gindrat Gérard, 2e Graber Maurice, 3° Houlmann Lionel, 4<sup>e</sup> Schweizer Roland, 5° Voumard Serge, 6° Vaucher Richard, 7e Stoller Daniel, 8e Lauber Johann, 9e Geiser Christian, 10° Aschwanden Marc. Hommes élites 2002 à 1970: 1er Graber Yann, 2e Burri Pierre, 3e Geiser Antoine, 4e Steinegger Mathieu, 5e Geiser Alexandre, 6° Ever Thibault, 7° Hofstetter Urs, 8° Houlmann





Yann Graber



Florence Vaucher

### FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE TRAMELAN 🕏

# Un show gymnique de haut vol

La FSG Tramelan propose vendredi 15 et samedi 16 mars prochains sur la scène de la Marelle une présentation gymnique de haut vol à l'occasion de son spectacle annuel. Un show qui mettra en évidence les facettes de cette merveilleuse discipline sportive.

Des premiers ébats et figures de la gymnastique enfantine aux prouesses des actives, en passant par les exploits des spécialistes féminines aux agrès, ce sont plus d'une centaine de gymnastes qui se produiront. Un spectacle que les sept groupements de la société présidée par Laetitia Pioli préparent depuis des mois avec Luke et Houla up, les groupes

motivation et enthousiasme. Sous les feux de la rampe, les effets spéciaux et les musiques seront gérés par Hystéria. De plus, un présentateur sera aussi de la partie.

### Barres parallèles

Invités d'honneur, les gymnastes de Chézard-Saint-Martin, de véritables artistes des barres parallèles, présenteront en fin de spectacle des numéros époustouflants de haute voltige.

Auparavant, la vingtaine de ieunes filles du groupe Agrès seront, elles aussi, sur les barres. Sur les thèmes Lucky

Parents enfants et gym enfantine démontreront les plaisirs de la gym des petits. Jeunesse I, II et III surferont d'Africa aux Eclaireuses de la nuit en passant par une géniale Party girls. De l'exclusif maison encore avec une Vision particulière et Un Carré d'As des actives Agrès, avant que les vénérables Actives ne se mettent au boulot. Cantine, bar, animation musicale et riche tombola seront également au programme.

Vendredi 15 mars, 18 h 30 Répétition générale ouverte au public Samedi 16 mars, 20 h Spectacle annuel

### ESSN DE SAINT-IMIER ☀

# Glisse en fête aux Savagnières

tous les amateurs des pistes week-end aux Savagnières. Le programme des animations s'annonce comme suit: samedi 23 février, dès 16 h 45, descente aux flambeaux. Rendez-vous

L'Ecole Suisse des Sports est donné à 16h45 au sud de la Dimanche 24 février, de 10h de Neige de Saint-Imier invite Maison Chasseral pour prendre à 16h, animations pour petits et ensemble la course spéciale à venir glisser ensemble ce offerte par les Téléskis Bugnenets-Savagnières SA. Vin chaud et thé seront offerts au chalet du Ski Club Saint-Imier, pour trouver le courage d'attaquer les pistes de nuit!

grands; The Thune descente, une descente en cours privé pour 5 francs. Boissons et petite restauration seront à disposition.

Venez nombreux partager les plaisirs des sports de neige avec

### **SOCIÉTÉ DE TIR EN CAMPAGNE PLAGNE ①**

# Cours de répétition et tir cantonal fribourgeois

le 13 avril à Malleray. Les presde répétition tous les six ans afin de poursuivre sa fonction dans une société de tir. Les intéressés contacteront le secrétaire de la société dans les meilleurs délais sachant que les inscriptions prendront fin le 11 mars.

### Le cours de répétition aura lieu Tir cantonal fribourgeois

Les tireurs inscrits réservecriptions légales prévoient qu'un ront provisoirement la date du moniteur doit effectuer un cours 12 juillet (après-midi) pour notre sortie de section. Nous avons demandé s'il était possible de tirer à Saint-Ursen. Nous ne manquerons pas de vous informer dès que les rangeurs définitifs nous seront parvenus.

### **VOLLEYBALL CLUB** TRAMELAN 🗐

DM19 Péry - Tramelan

Samedi 23 février DM15 14 h, Saint-Imier: La Suze mixte - Tramelan

Mardi 26 février DM15 18h45, CIP Tramelan – VEBB

D 3º I. 20h45, CIP: Tramelan - Porrentruy



### Vendredi 22 février 2019 N° 7

**Editeur** 

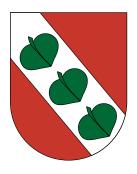
Imprimerie Bechtel SA CP 103 Bellevue 4, 2608 Courtelary info@bechtel-imprimerie.ch 032 944 18 18, FAC: 032 944 17 56 www.bechtel-imprimerie.ch

Délai de remise des publications Mardi 12 h fac@bechtel-imprimerie.ch

90 ct. le mm/colonne (65 mm) + TVA Annonces: 2 fr. 75 le mm/colonne (65 mm) + TVA Largeur max.: 4 colonnes (290 mm)

# Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary

Partie intégrante de la Feuille d'Avis du District de Courtelary



### Corgémont



### Avis de construction

Maîtres d'ouvrage: Vuilleumier Tina et Evan, Péchevaux 11, 2606 Corgémont.

Propriétaire foncier: idem. Auteur du projet: idem.

Projet: transformation du hall d'entrée et du couvert à voitures, construction de locaux de rangement, sur parcelle Nº 1059, immeuble Nº 11, au lieu-dit « Péchevaux » (zone de construction « mixte 1 »).

Dimensions: selon plans déposés.

Dérogation: art. 212 RCC (distances aux limites). Genre de construction: ossature bois, bois rouge, toit plat 1.5 %.

Dépôt public de la demande, avec plans, jusqu'au 24 mars, au secrétariat municipal, où les oppositions ainsi que d'éventuelles demandes de compensation des charges (art.30, 31 LC) doivent être adressées, par écrit et dûment motivées jusqu'à cette date inclusivement.

Corgémont, le 22 février 2019

Secrétariat municipal

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

Requérante: Municipalité de Corgémont, Grand-Rue 15, 2606 Corgémont.

Auteur du projet: WEL Consulting Sàrl, route Principale 23, 2534 Orvin.

Emplacement: parcelle N° 69, au lieu-dit: «Grand-Rue 15», commune de Corgémont. Projet: démolition de l'annexe Ouest, transformation complète de l'intérieur du bâtiment historique y compris les combles (aménagement de l'administration communale, salles, bureaux, etc.), intégration d'un ascenseur, rénovation des façades du bâtiment existant, création de nouvelles ouvertures (porte et fenêtres) en façade Ouest, pose de 4 Velux sur les pans Sud et Nord du toit, remplacement du chauffage à mazout par un chauffage à bois et aménagement d'une place publique en pavés filtrants du côté Ouest.

Dimensions: selon plans déposés. Construction: selon plans déposés. Zone: CE.

Recensement architectural: bâtiment digne de conservation, objet C, ensemble bâti A et B. **Dérogations:** art. 80 LR et A139 RCC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 24 mars inclusivement auprès de l'administration communale de Corgémont. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 22 février 2019

La préfète: Stéphanie Niederhauser

### Cormoret



### Approbation Procès-verbal de l'assemblée municipale du 10 décembre 2018

Conformément à l'article 65, alinéa 1, du règlement d'organisation, le présent procès-verbal a été déposé publiquement du 11 au 31 janvier 2019, selon publication dans la Feuille Officielle d'Avis du District de Courtelary.

Il n'a fait l'objet d'aucune remarque.

En application de l'article 65, alinéa 3, du règlement d'organisation, le procès-verbal est ainsi accepté par le Conseil municipal en sa séance du 12 février 2019.

Cormoret, le 22 février 2019

Commune municipale de Cormoret

### La Ferrière



### Avis de construction

Requérants: Melody et Steve Stulz, Aux Pruats 76, 2333 La Ferrière.

Auteur du projet: Jacques Geiser, charpentier études-projets-plans, rue des Trois-Cantons 42, 2333 La Ferrière.

Projet: construction d'une stabulation libre pour 26 vaches-mères, aire paillée pour les veaux de 70,14 m², box vêlage sur paille de 14,25 m<sup>2</sup>, infirmerie sur paille de 20,64 m<sup>2</sup>, SRPA de 138,9 m², construction d'une fosse à purin de 457,7 m², au lieu-dit «Aux Pruats», bâtiment 76, parcelle 95.

**Zone:** zone agricole.

couleur: rouge.

Bâtiment: digne de conservation. Dimensions: selon plans déposés.

Genre de construction: fondation: système; béton. Construction portante: étayage: murs et charpente BLC; parois: murs et charpente BLC; plafonds: charpente BLC. Façades: lames bois côtés Est et Sud, tôles thermo côtés Nord et Ouest; couleur: beige-brun. Toit: un pan, inclinaison 10°; matériel: tôles isolées 40 mm,

Dépôt public de la demande; la demande et les plans sont déposés publiquement auprès du secrétariat communal de La Ferrière jusqu'à l'expiration du délai d'opposition. Le délai d'opposition est de 30 jours à compter de la première parution dans la Feuille d'Avis du District de Courtelary, soit jusqu'au 22 mars.

Les oppositions dûment motivées doivent être envoyées en double exemplaire au secrétariat communal de La Ferrière. Les oppositions collectives et les oppositions multicopiées n'ont de valeur juridique que si elles indiquent le nom de la personne autorisée à représenter valablement le groupe d'opposants.

La Ferrière, le 22 février 2019

Secrétariat municipal

PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

Requérante: Commune de La Ferrière, rue des Trois-Cantons 20, 2333 La Ferrière.

Auteur du projet: Jacques Geiser, Bureau technique, rue des Trois-Cantons 42, 2333 La Ferrière. Emplacement: parcelle N° 183, au lieu-dit: «Le Cul des Prés», commune de La Ferrière. **Proiet:** construction d'un couvert en bois ouvert sur tous les côtés et installation d'une table pour se restaurer.

Dimensions: selon plans déposés. Construction: selon plans déposés.

Dérogations: art. 24 LAT, 25 LCFo et 59 RCC. Zone de protection: Combe du Valendron et de Biaufond.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 17 mars inclusivement auprès de l'administration communale de La Ferrière. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 15 février 2019

La préfète: Stéphanie Niederhauser

### Orvin



PRÉFECTURE DU JURA BERNOIS

### Avis de construction

Requérants: Anne-Christine et Jean-Luc Hauser, Eaubelle 24, 2534 Orvin.

Auteur du projet: MRS CREHABITAT SA. route de la Communance 26, 2800 Delémont. Emplacement: parcelles Nos 669 et 129, au lieux-dits «La Charrière/Derrière l'école», commune d'Orvin.

Projet: construction de 2 immeubles locatifs de 6 et 5 appartements, aménagement de 19 places de stationnement, réalisation de divers chemins d'accès (dalles de jardin et revêtement filtrant) et déplacement du rucher protégé Nº 8a, sis au lieu-dit: «La Charrière».

Dimensions: selon plans déposés. Construction: selon plans déposés.

Zones: HAI et ZUP A.

Recensement architectural: digne de conservation (rucher).

Dérogations: art. 80 LR et 10 RAC.

Dépôt de la demande, avec plans, jusqu'au 24 mars inclusivement auprès de l'administration communale d'Orvin. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées seront reçues dans le même délai à la Préfecture du Jura bernois, rue de la Préfecture 2, 2608 Courtelary.

Les éventuelles demandes de compensation des charges selon les art. 30 ss LC seront reçues dans le même délai et à la même adresse.

Courtelary, le 22 février 2019

La préfète: Stéphanie Niederhauser

### **Saint-Imier**



### Avis de construction

Requérant/maître d'ouvrage: Société des forces électriques La Goule SA, route de Tramelan 18, 2610 Saint-Imier.

Auteur du projet: idem MO.

Adresse du projet: BF 820, route de Tramelan 18, 2610 Saint-Imier.

Description du projet: installation d'un panneau publicitaire en façade nord du bâtiment. Dimensions du projet: selon plans déposés. Constructions du projet: selon plans dépo-

Zone d'affectation et de constructions:

ZM2 C4a. Dérogations: -

Zones/périmètres protégés: -

Objets protégés: immeuble digne de conser-

Dépôt public: du 15 février au 18 mars inclusivement.

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire dans le même délai au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 15 février 2019

Le chef du service urbanisme et mobilité Nicolas Vuilleumier

### Avis de construction

Requérant/maître d'ouvrage: Longines Compagnie des montres Francillon SA, Les Longines 8, 2610 Saint-Imier. Auteur du projet: Etienne Chavanne SA. rue

Bellevue 2a, 2832 Rebeuvelier. Adresse du projet: BF 28, Les Longines 1, Les

Longines 9, Les Longines 10, 2610 Saint-Imier. Description du projet: pose de panneaux photovoltaïques sur le toit du bâtiment L1, L9 et L10 et réfection de la toiture.

Dimensions du projet: selon plans déposés. Constructions du projet: selon plans déposés. Zone d'affectation et de constructions: A2. Dérogations: -

Dépôt public: du 22 février au 25 mars inclusivement.

Objets protégés: bâtiment digne de conser-

Zones/périmètres protégés: -

La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer dans le même délai en double exemplaire au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier.

En cas d'oppositions collectives et d'oppositions multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 22 février 2019

Le chef du service urbanisme et mobilité Nicolas Vuilleumier

### Avis de construction

Requérante/maître d'ouvrage: Caisse de pension Swatch Group, Faubourg de l'Hôpital 3, 2000 Neuchâtel.

Auteur du projet: Yves Kistler, rue du Chapeau-Râblé 10, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Adresse du projet: BF 678, rue du Soleil 38, 2610 Saint-Imier.

Description du projet: construction de balcons en facade sud.

Dimensions du projet: selon plans déposés. Constructions du projet: selon plans déposés. Zone d'affectation et de constructions: ZHhd C4a.

Dérogations: -Zones/périmètres protégés: -

Objets protégés: -Dépôt public: du 22 février au 25 mars inclu-

sivement. La demande, les plans et les autres pièces du dossier sont déposés publiquement auprès du

service d'urbanisme, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. Les oppositions ou réserves de droit faites par écrit et motivées sont à déposer en double exemplaire dans le même délai au secrétariat municipal, rue Agassiz 4, 2610 Saint-Imier. En cas d'oppositions collectives et d'oppositions

multicopiées ou en grande partie identiques, les opposants ont l'obligation de désigner une personne autorisée à les représenter valablement (art. 26 al. 3 let. h DPC).

Les éventuelles demandes de compensation des charges seront reçues dans le même délai et à la même adresse. Le droit à la compensation des charges est périmé lorsqu'il n'a pas été introduit dans les trois mois (art. 30, 31 LC et 26 DPC).

Saint-Imier, le 22 février 2019

Le chef du service urbanisme et mobilité Nicolas Vuilleumier

### **Jura bernois**

SYNDICAT DE COMMUNES POUR LA CULTURE **BIENNE SEELAND JURA BERNOIS** 

### Invitation à l'assemblée des délégués

Jeudi 14 mars 19h Centre de Culture et de Loisirs, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier

### Ordre du jour

1. Accueil

2. Procès-verbal du 13 septembre 2018 3. Activités 2018

- 4. Comptes 2018
- 5. Période contractuelle 2020-2023: approbation des contrats de prestations 6. Election de la présidence
- et des membres du comité 7. Election de l'organe de révision
- 8. Activités 2019 et 2020 9. Budget 2020
- 10. Informations
- 11. Divers

Plus d'informations sur: www.bsjb.ch

Bévilard, 14 février 2019

Comité de BSJB Culture